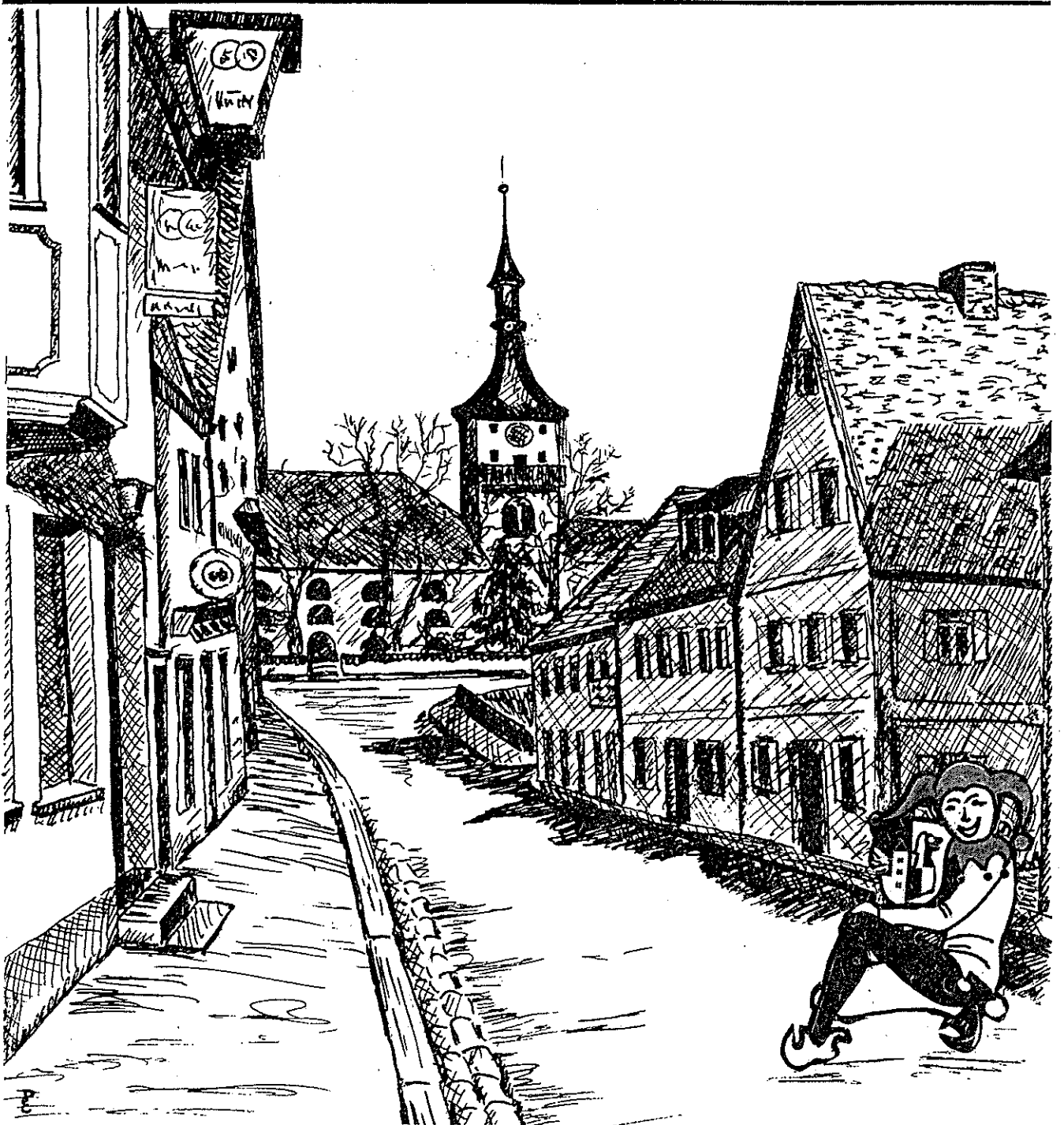


**Fanskirchner** Narrenblättla  
Ausgabe 1983



# Faschingszeitung



FASCHINGS  
GESELLSCHAFT **PRUNKLOSIA** SCHWARZ - WEISS  
EMSKIRCHEN

# Ein herzliches Dankeschön!

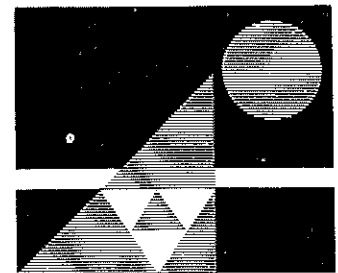
SAGEN WIR ALLEN, DIE DURCH SPENDEN UND INSERATE UNSERE GESELLSCHAFT SO ZAHLREICH UNTERSTÜTZT HABEN, DER DRUCK DER FESTSCHRIFT WURDE NUR MÖGLICH, DURCH DIE WERBEANZEIGEN UNS GUTGESINNTER GESCHÄFTE UND FIRMEN. WIR DÜRFEN DESHALB ANNEHMEN, DASS UNSER BESCHIEDENER WUNSCH, IN EMSKIRCHEN WIEDER EIN FRÖHLICHES FASCHINGSTREIBEN AUFLEBEN ZU LASSEN, AUCH IHRE ZUSTIMMUNG GEFUNDEN HAT.

LIEBE EMSKIRCHNER, DENKT AUCH DARAN, DASS DIE EINHEIMISCHEN FIRMEN UND GESCHÄFTSLEUTE DURCH IHRE INSERATE INDIRECT ZUM GELINGEN UNSERES FASCHINGS BEIGETRAGEN HABEN.

VERGESST DAS NICHT UND BERÜCKSICHTIGT BEI EUREN EINKÄUFEN DIESE FIRMEN UND GESCHÄFTE!  
NOCHMALS HERZLICHEN DANK!

EUERE PRUNKLOSIA

**WERNER** Maler- und  
Stuckgeschäft  
**FEUCHTMANN**  
GmbH



Tapetenhandel Fassaden-Vollwärmeschutz Teppich- und Kunststoffböden

Emskirchen · Ruf (09104) 541

Reisebüro

**ERICH WILD**

Omnibusunternehmen

Waldstr. 13, 8535 EMSKIRCHEN, Telefon 0 91 04 / 8 00





## Grußwort des Bürgermeisters

### Grußworte des Bürgermeisters

Die Faschingsgesellschaft "Prunklosia Schwarz-Weiß" Emskirchen ist überzeugt, daß sie in der Faschingsaison 1982/83 wieder vielen Bürgerinnen und Bürgern, vor allem auch der Jugend, schöne und frohe Stunden vermitteln kann. Dazu wünsche ich ihr für die Faschingsaison wiederum den bewährten Erfolg, zumal ich weiß, daß die Aktiven der Gesellschaft alles tun werden, um die Besucher ihrer Veranstaltungen aufzuheitern und in Faschingsstimmung zu versetzen.

Ich wünsche den Gästen und Freunden der Faschingsgesellschaft "Prunklosia" Emskirchen für die Saison 1982/83 viele schöne und heitere Stunden.

Euer Bürgermeister

Georg Bögel

# „Ich bin mit meinen Bürgern sehr zufrieden“

Bürgermeister  
Georg Bögel



Gesellschaftslokal der Prunklosia



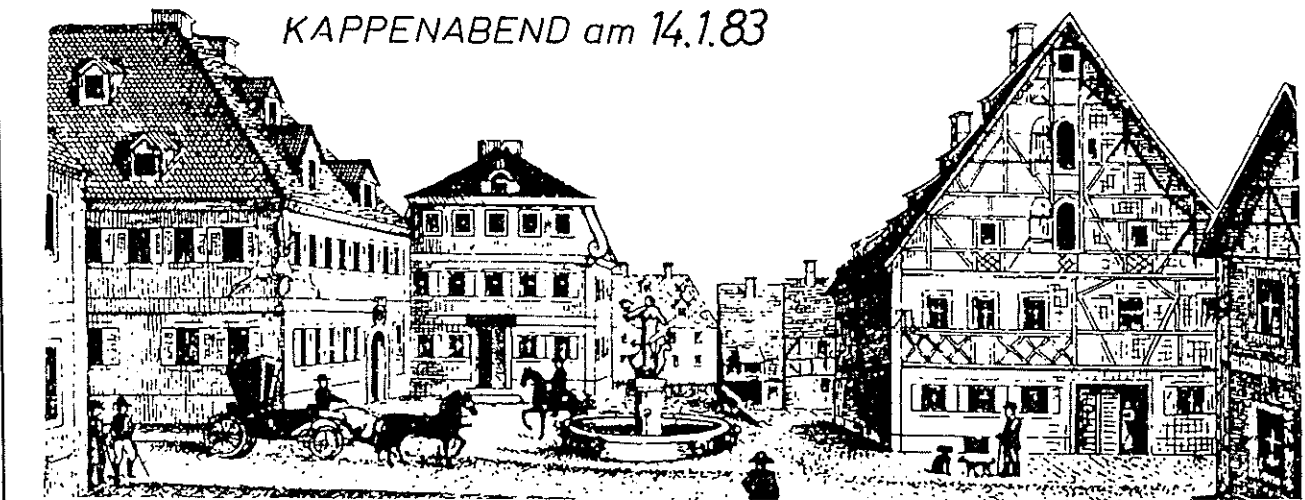
Gerne erwarten wir Ihren Besuch.

Bernd und Renate Schuler

Tel. 09104 / 695

*GROSSER ROSENMONTAGS-BALL*  
*am 14.2.83*

*KAPPENABEND am 14.1.83*





**Hier spricht  
das Präsidium**

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger!

Die Prunklosia "Schwarz-Weiß" Emskirchen begeht in der kommenden Saison das 20-jährige Bestehen. Mit Stolz und Freude können wir auf die vergangenen Jahre zurückblicken.

Fanfarenzug, Männerballett, Gardemädchen und unsere Aktiven in der Bütt sind Garanten für unsere Veranstaltungen. Halten Sie uns weiterhin die Treue, feiern Sie kräftig mit, wenn Sie die Prunklosia ruft. Zusammen mit unseren Freunden der fränkischen Fasnacht wollen wir Sie für einige Stunden aus dem Alltag entführen und Ihnen Frohsinn und Heiterkeit vermitteln.

Es grüßt Sie mit einem kräftigen Helau

*W. Kuder*

# INGENIEURBÜRO MARZOLL

BAU-INGENIEUR - VSIA - BAB

AM SCHNERRER 6 - 8530 NEUSTADT  
TELEFON 09161/3756

BAHNHOF SWEG 2 - 8535 EMSKIRCHEN  
TEL. 091041870



**TIEFBAU-  
HOCHBAU-**

- BERATUNG
- PLANUNG
- BAULEITUNG



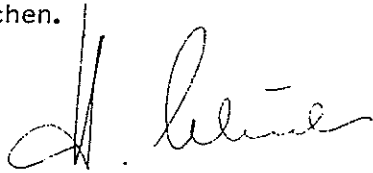
FASCHING IMMER VOZZ FÜR SIE DA  
foto-  
bedarf  
pitner  
tel. 20831

Auch wenn die Zeiten ernst  
sind .....

Sie werden nicht besser,  
wenn wir uns in die Ecke  
verkriechen und Trübsal  
blasen.

Heiterkeit und Frohsinn  
sind die besten Helfer  
gegen Griesgram und Hoff-  
nungslosigkeit.

Wie auch das Los des Le-  
bens sei,  
dankt denen, die's Euch hei-  
ter machen.  
Nichts ist gesünder neben-  
bei,  
als ab und zu sich krank  
zu lachen.



DAS TIER

das

DEWA -FUTTER frißt,

dem MENSCHEN oft recht

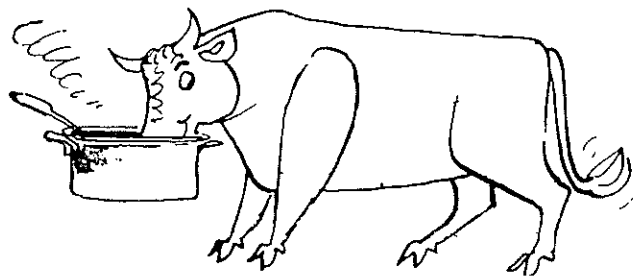
nützlich ist.



Es lohnt mit Eiern, Fleisch und Butter

dem MENSCHEN dann das

DEWA - FUTTER



# Fahrer- lager

Männer am Treffpunkt  
Nürburgring



Sie, Herr Nachbar, woarn Sie scho ampal am Nierburchring??Naa? Nochart sins blos a halber Mensch. Suwos ghert einfach zur Alchemiebildung. Do kann anner goar net miedredn, der wo net scho amoal dort woar.

Bo uns in Emskerng gibts a scho a boar Leid, die foahrn do im Joahr zwaa – dreimoal hie.

Und wenna aa blos als Togler in der Bogs vo unsern Karadschiola – Verschnidd rumstenna.

Di settn nehma do Schdrabahzn auf sich, dass aa derbei sei derfn bo der Heisoseierdi, des glabt ka Mensch. Wenn die des daham machn misserdn, do wärns obber gscheit hassi.

Drodzdem hot si fährdn mei Freind denkt " Dabei sein ist alles" und is mit seim Zitron nauf zun Nierburchring gschdarded. Vur Aschaffenburg issnern sei Motor gfreggd . Midn Dagsi hotersi

zum Bohuf kutschern lossn. Dasser zun Nierburchring will, hoter dort gsacht. Daß nix dergeng hom, hom die vom Bohuf gsacht. Bloss hot kanner gwißt, wie mer hiekummt. Schließli isser dann

obber doch in Adenau ohkummer. Allerdings hot er aweng nach Knoblauch und Zwiefl gstunkn wall in den Zuch a Haufn Dürgn mitgfoarn sin. Oamds uma Segsa isser endli im Foahrerloacher gwen

obber do woar scho alles gloffn. Der Resärfe – Lauda vom Emskernger Bohuf is nämli blos a dreivertl Rundn gfoahrn , dann woar sei Scheesn im Eimer.

Gseng vo den Renna hoter also nix, mei Freind , und außer Spesn is nix gwesn. Derfier redt er

etzertla daham des reinste Renn – Kinesisch und schmarrt blos nu ieber Bauer – Sleid , Kombrässion, Schbeuler und Schliggs.

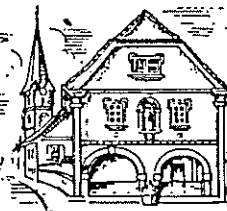
Ich hobs lhna ja vuring scho gsacht, Herr Nachbar, des issa Bildungsliugn, wemmer nonet am Nierburchring woar.

Haus- und Hoflieferant der Prunklosia, Schwarz/Weiß

## Weingut St. Georg



HAMBACHER SCHLOSS



RATHAUS ZU DIEDESFELD

Rolf Glas · Oberscheidstr. 3 · 6730 Neustadt-Diedesfeld/Weinstr.

Vertreten in Emskirchen und Umgebung durch:

**Karl-Heinz Streif**  
Bismarckstraße 8  
8535 Emskirchen

Haben Sie Interesse an einer kostenlosen Weinprobe?

Rufen Sie einfach **09104 2843**

Ständig am Lager:

Senatorenweine in gr. Auswahl  
11 Terratsweine  
11 Qualitätsweine b.A.  
11 Spätlesen/Kabinettweine

# Das doppelte Kirchweih-Spektakel: Zwei Kirchweihfichten aufgestellt

Ein Kirchweihbaum, das ist so Sitte  
steht immer in des Ortes Mitte.

Jedoch die Erben von Bui retten  
gern zwei von jenen Bäumen hätten.

Drum stell sie einen zweiten Baum  
am Sportheim auf, im freien Raum.

Ein paar, die plagt der Übermut,  
was, wie man weiß, tut selten gut.

Zur Nacht, da fällt die Bösewichte,  
vorm Schulhaus drunt, die schöne Fichte.

Sie setzen ein, das ist der Gipfel,  
an ihrer Stell nur mehr den Wipfel,

mit Wurst verziert und weiß gestrichen,  
dann sind sie unerkant entwichen.

Nicht kümmert sie der weitre Schaden  
als Folge ihrer Missetaten.

Eine Antenne geht zu Bruch,  
doch damit ist es nicht genug.

Es wird dazu, ohne Gewissen,  
ein Telefondraht abgerissen

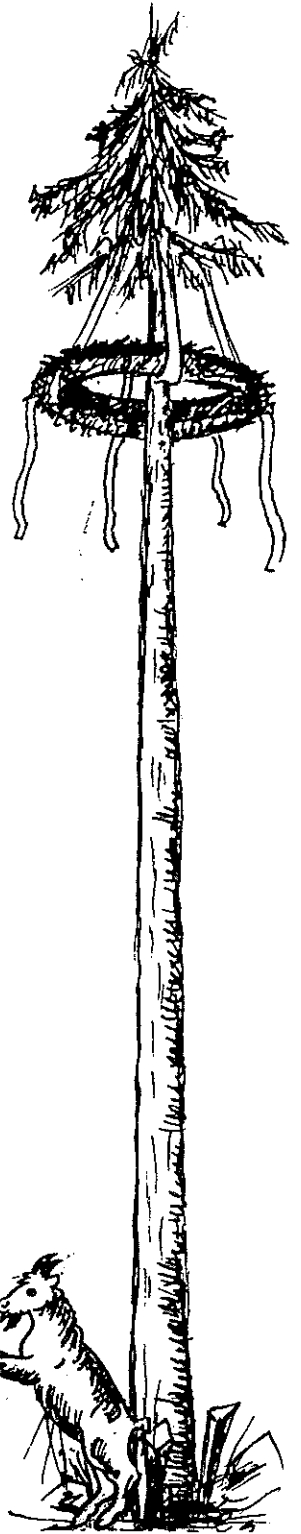
und der Besitzer, voller Gram,  
die Polizei ruft auf den Plan.

Die Ordnungsmacht scheut keine Müh  
und prüft bereits in aller Früh,

ob an der Kirchweihburschen Hände  
die weiße Farb sich wohl noch fände.

Doch weiß man hier seit Jahresfrist  
in Wilhelmsdorf was "Waschen" ist.

So haben Sie bei den Halunken  
auch nirgends weiße Farbe gefunden.



 **Karl-Heinz  
Gellinger**

RAUM AUSSTATTUNG

8535 Emskirchen  
Nürnberger Straße 6 ☎ 091 04/442  
Bodenbeläge, Teppiche, Gardinen, Tapeten,  
Polstermöbel

## Setex-Moden

Wolfdieter Seiferth

Damen-Herren-und Kinderbekleidung in allen Größen

8500 Nürnberg  
Bleichstraße 24  
Tel. 26 17 23

8501 Heroldsberg  
Hauptstraße 83  
Tel. 56 78 38

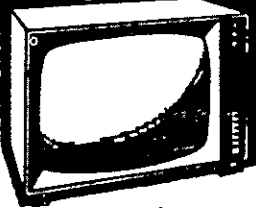
8535 Emskirchen  
Neustädter Str. 14



**Elferrat  
der  
Prunklosia  
Emskirchen**

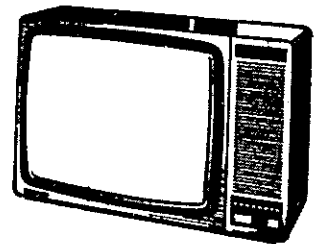
**1982-83**

**Farbfernsehen**



- Beratung und  
Vorführung  
unverbindlich
- Kundendienst

Ob Schwarz-Weiß  
oder Farb-Fernsehen -  
ob Radio - Stereo oder  
Tonbandgerät: es ist  
immer ihr Vorteil,  
wenn Sie beim Fach-  
mann kaufen!



**Der Farbfernseh-Geheimtip:  
Super Color ..35**

Es gibt einige neue Grundig Farbfernseher,  
in deren Typennummer die Endziffer 35 vorkommt.  
Alle mit 66-cm-Farbbild. Alle mit Infrarot-Fern-  
steuerung für 16 Programme. Alle mit Sender-  
suchlauf, Optimal-Automatic für Bild und Ton und  
und und ...  
Und alle zu einem ganz besonders günstigen Preis.

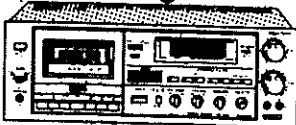
**H.Zwicker**

EMSKIRCHEN  
Alte Steige 10

RADIO-  
FERNSEH-  
FACHGESCHÄFT

— Rundfunk- und Fernsehtechniker-Meister —  
Telefon 0 91 04 / 28 49

**Kassettengeräte**



**Hier kaufen Sie den Kundendienst mit!**

Verkauf sämtlicher Markengeräte —  
neuester Fertigung mit Voll-Garantie!

- Eigene Fachwerkstatt
- Antennenbau

**Schnell-Service - preiswert - mit Garantie**  
auch Samstag



**GRUNDIG**



# PRUNKLOSIA

FASCHINGSGESELLSCHAFT SCHWARZ - WEISS EMSKIRCHEN

Mitglied des B D K im Bund deutscher Karneval Mittelfranken

Vorstandschafft: 1. Vorstand Gerhard Rauscher  
2. Vorstand Heinz Jäger  
1. Schriftführer Werner Häuser  
2. Schriftführer Klaus Gebhardt  
1. Schatzmeister Josef Glassl  
2. Schatzmeister Irmgard Bögel

S e n a t: Ehrensenator: Willi Schmidt  
Senator: Georg Bögel, 1.Bgm., Erich Wild, 2.Bgm., Konrad Popp,  
Walter Dünisch, Willi Hoch, Roland Hegendörfer,  
Andreas Schroth, Hermann Rohr, Dieter Käßler, Hans  
Raab, Josef Marzoll  
Senatorin: Julie Vollrath, Barbara Hauer, Hildegard Engelhardt,  
Theresia Ermann

Elferrat: Ehrenpräsident: Hellmuth Schuler  
Präsident : Walter Knoll  
Vizepräsident : Franz Elgas  
Elferrat: Heinz Jäger, Dietmar Schmidt, Josef Glassl, Helmut  
Riedel, Klaus Gebhardt, Paul Garbarukow, Gerhard  
Rauscher, Ernst Menzel, Werner Häuser, Günter Oster-  
tag, Bernd Schuler, Günter Paulus, Richard Ultsch,  
Karl-Heinz Streif, Erwin Hubert, Rudi Hartner

Kellermeister: Streif Karl Heinz

P a g e n: Irmgard Bögel

Büttenredner: Paul Garbarukow, Roland Hegendörfer

Gesangsvortrag: Aurachbuam - Erhard Fleischmann, Gerhard Rauscher

Prunklosia-Trio: K. Gebhardt, G. Rauscher, A. Müller

Hauskapelle: Swinging-Group Paul Rögner

G a r d e: Leiterin: Christl Dürler  
Manuela Elsner, Cornelia Seitz, Renate Maro, Manuela Müller,  
Cornelia Müller, Ann-Katrin Schwarz, Andrea Ultsch, Christine  
Blaufelder

Solotänzerin: Cornelia Müller

Fanfarenzug: Leiter: Franz Elgas  
Jörg Schmidtlein, Jürgen Schreiner, Jürgen Büttner, Joachim  
Schubert, Alfred Schroth, Andrea Schroth, Bernhard Egermeier,  
Armin Maschke, Inge Wening, Anette Bachschuster, Erika Riedel,  
Peter Riedel, Helmut Riedel, Brigitte Hofmann, Jutta Engelhardt

Kindergarde:

Trainerin: Ann-Katrin Schwarz

Michaela Blochel, Sabine Eschrich, Martina Fleischmann, Katja Gahler, Tanja Hammer, Susanne Hauer, Marlis Klenk, Marion Kluge, Anita Lankes, Marion Perschke, Carmen Roch, Simone Schmidt, Marion Schmitt, Andrea Schneider, Heide Wiedemann

Männerbalett:

Trainerin: Monika Riedel

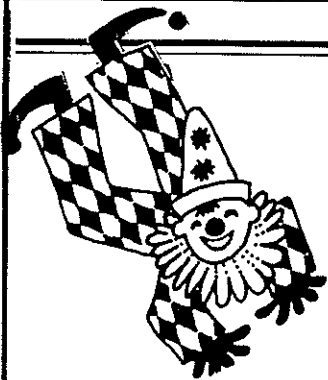
Rudi Hubert, Armin Maschke, Franz Elgas, Joachim Schubert, Alfred Schroth, Peter Riedel, Jürgen Schreiner, Karlheinz Götz, Helmut Riedel, Norbert Hammer



# Neu

Die Kindergarde 1982/83





# Faschings- Kalender

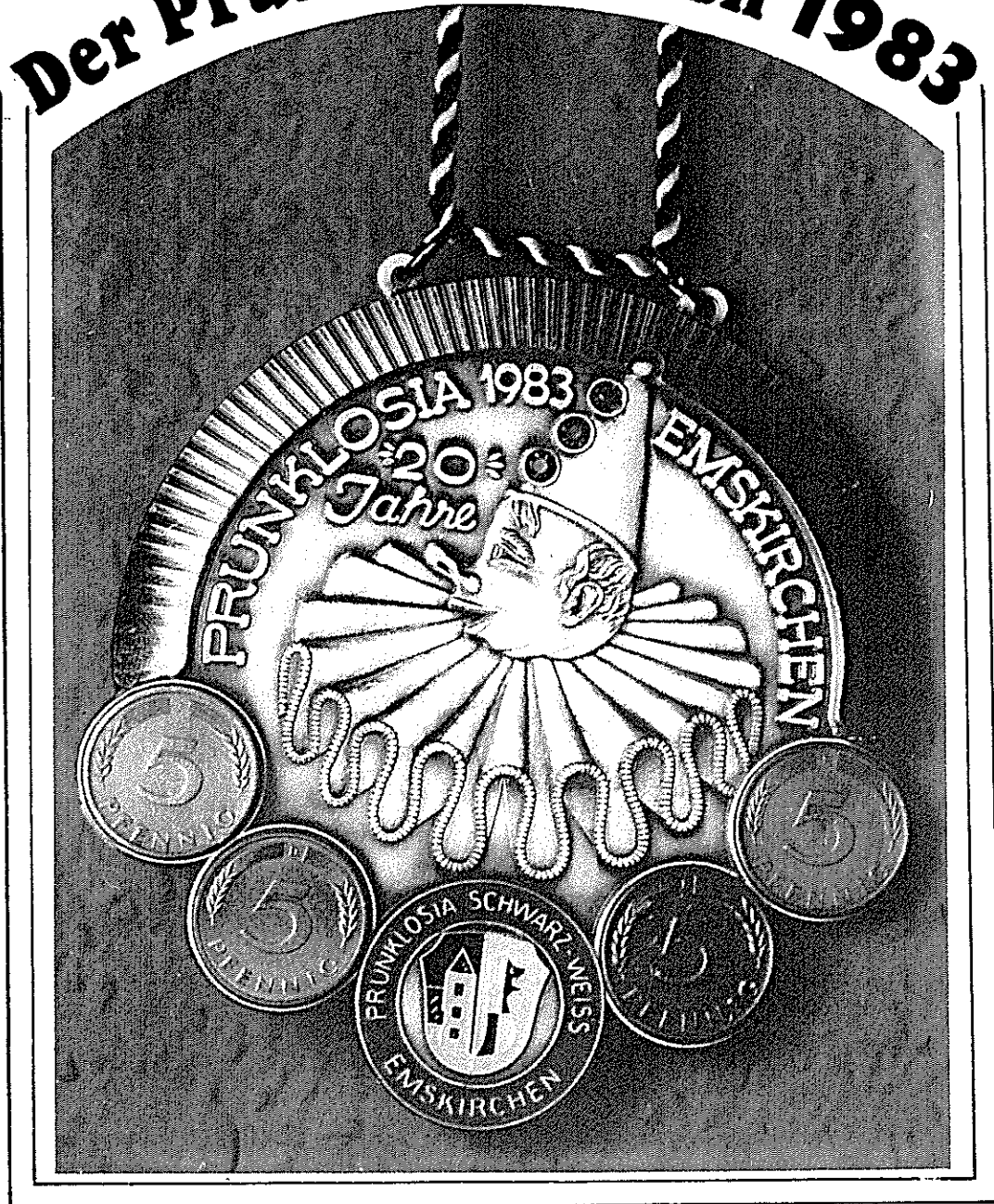
Was - Wann - Wo?



- 05.01.83 CSU-Ball Emskirchen, TSV-Halle
- 07.01.83 CSU-Ball Wilhelmsdorf, Gasthof Ell
- 08.01.83 SPD-Ball Emskirchen, TSV-Halle
- 15.01.83 Soldaten-Ball Emskirchen, TSV-Halle
- 21.01.83 Gesangsvereins-Kappenabend, Gasthof Rotes Herz
- 22.01.83 1. Prunklosia-Prunksitzung, TSV-Halle
- 22.01.83 ASV-Sportler-Ball Wilhelmsdorf, Sportheim
- 28.01.83 AV-Brunn Sportlerball
- 29.01.83 Gesangsverein "Eintracht"-Ball, TSV -Halle
- 05.02.83 FFW-Rot-Kreuz-Ball, TSV-Halle
- 05.02.83 Eintrachts-Ball Wilhelmsdorf, Gasthof Ell
- 11.02.83 2. Prunklosia-Prunksitzung, TSV-Halle
- 12.02.83 TSV-Sportler-Ball, TSV-Halle
- 12.02.83 Gesang-Kriegervereins-Ball Brunn, Gasthaus Zeilinger
- 13.02.83 Faschingsumzug Emskirchen, 14.00 Uhr
- 14.02.83 Rosenmontags-Ball, Gasthof Goldener Hirsch
- 15.02.83 Kinderfasching, 14.00 Uhr, TSV-Halle
- 15.02.83 Faschings-Kehraus Sud. Landsm., Gasthof Rotes Herz
- 15.02.83 Faschingskehraus Prunklosia, Gasthof Goldener Hirsch



# Der Prunklosiaorden 1983



**Blech am Hals bedeutet nicht immer Humor  
im Herzen**

(Frühgermanischer Sinnspruch)



**Service**

## AUTO-SCHROTH

VERTRAGSWERKSTATT

Unfallinstandsetzung und Kundendienst aller Fabrikate

TANKSTELLE — FAHRSCHULE — MIETWAGEN

8535 EMSKIRCHEN, Bahnhofstraße 23-25, Telefon 09104 / 671



Seit 1923

# Lkw- und Anhänger-Zentrum



Fertigung von Fahrzeugaufbauten, Anhängern und Sattelaufliegern.

Herstellung von ein- und mehrachsigen Kippnern für land- und forstwirtschaftliche Zwecke (seit 1907).

Modernst eingerichtetes Reparaturwerk mit eigener Großraumlackiererei.

Komplette, präzise Unfallinstandsetzung nach neuesten Erkenntnissen

Anerkannter Bremsen- und Tachometerprüfdienst nach § 29 und § 57b StVZO.



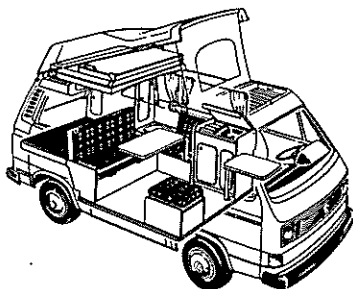
## GEORG KÖSTNER

8530 Neustadt/Aisch • Telex 624010 • Telefon 09161/626

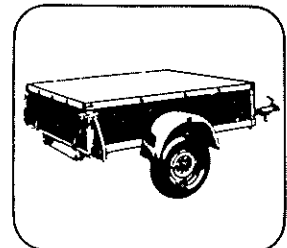
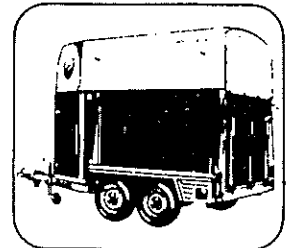


## Pkw-Anhänger und Wohnmobileinrichtungen von WESTFALIA

- Alle Typen sofort ab Lager lieferbar.
- Sachgerechte, fachmännische Beratung.

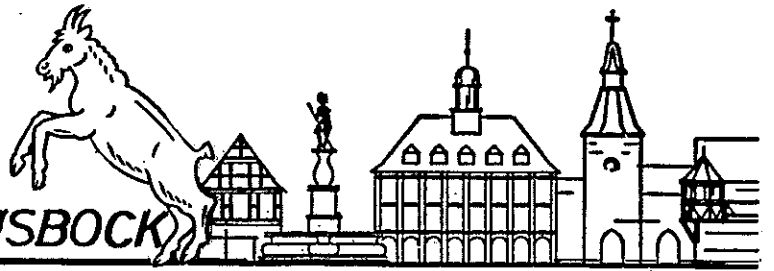


- Große Auswahl an Zubehör und Zusatzausstattungen.
- Sonderanfertigungen mit TÜV möglich.
- Sofortmontage von Wohnmobileinrichtungen und Hubdächern individuell nach Wunsch. Gasprüfung und Anlagen-Installation im Haus durch werksgeschultes Service-Personal.





DA LACHT DER GEISBOCK



**NEUSTADT** Ihre Einkaufsstadt,  
die alles hat!



BEVOR SIE ES SICH WIEDER ANDERS  
ÜBERLEGEN



FRANKE'S MARMORKONFETTI  
HAT SICH NICHT BEWÄHRT!

**DAFÜR** UM SO **MEHR**

MARMORSTUFEN  
GRANITBODENPLATTEN  
SANDSTEINFASSADEN

GROSSER JUBILÄUMSVERKAUF IM MÄRZ 1983

**25 JAHRE**

NATURSTEINWERK  
LOTHAR FRANKE

EMSKIRCHEN WALDSTRASSE 10 TELEFON 798

# Die Aktiven der Prunklosia



Pagen Garde Fanfarenzug  
 Büttenredner Aurachbuam  
 und  
 Männerballett der Prunklosia

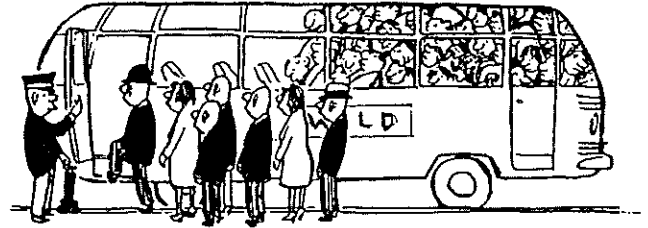






DIE GLOSSE

# Mit Vollgas



Kostenlose Busse zur **Bürgerversammlung**

**„Wir würden wieder Weber wählen!“**

Ein Gemeinderat ist stets ein geplagter Mann. Einerseits drücken ihn die windigen Sitzungsgelder, andererseits seine Leber, die er auf den vorgeschriebenen Bürgerversammlungen auf das allgemeine Wohl einsetzt. Aber was tut einer nicht alles, der sich um seine Mitbürger verdient machen will. Er verzichtet sogar auf den Nachtschlaf, wenn es darum geht, den Dürrnbuchern Rede und Antwort zu stehen. Wenn er sich dann lange nach Mitternacht, auf den Heimweg macht, kann es schon vorkommen, daß er eine Hofmauer übersieht, die sich ihm unverhofft in den Weg stellt. Niemand wird jedoch erfahren, ob ihm der Frühjahrsnebel die Sicht nahm oder ob etwa das letzte Bier, das er auf das Wohl der Allgemeinheit und seiner Milz leerte, einen Stich hatte. Jedenfalls lassen ihn seine Kollegen nicht im Stich und eilen ihm schwankenden Schrittes entgegen, um Hilfe zu leisten. Sein Parteichef ist als erster zur Stelle und legt sich mit dem ganzen Gewicht seiner Person ins Zeug. Dummerweise versäumt er es, die Handbremse seines Wagens anzuziehen, sodaß das Fahrzeug eigene Wege geht. Nur dem beherzten Zugreifen weiterer Spätheimkehrer ist es zu danken, daß kein größerer Blechschaden entsteht, von der eingedrückten Heckscheibe einmal abgesehen. Doch die läßt sich leicht als Hagelschaden deklarieren, was unter die Teil-Kasko fällt.

Auf Grund dieser Misshelligkeiten schlagen wir vor, die Gemeinderäte per Bus zu den Bürgerversammlungen und wieder nach Hause zu bringen. Ein Antrag auf Milchausschank hätte sicher wenig Aussicht auf Erfolg, weder bei den "Schwarzen" noch bei den "Roten", von den "Gelben" ganz zu schweigen. Außerdem, wer ginge dann überhaupt noch zu einer Bürgerversammlung.

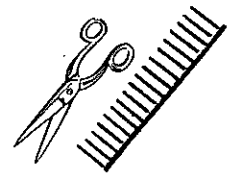
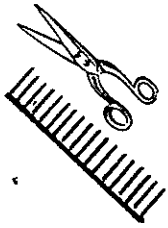


## ERWIN SCHELLER



**SHELL-Station, Pflegedienst, Reparaturwerkstatt  
EMSKIRCHEN, Neustädter Str. 29, Telefon 481**

# SALON RUFF



DER PERFEKTE  
HERREN- UND DAMEN-SALON

Hindenburgstraße 14 — 8535 Emskirchen  
Telefon 09104 / 2 4 8 9

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen



Soll Brot und Kuchen  
auf den Tisch,

hol es bei **Dünisch**  
ofenfrisch.

Frisch vom Ofen  
über die Theke.

Große Auswahl in Brot,  
Brötchen, Gebäck und Torten.  
Bäckerei und Café, Emskirchen

Facondreherei

Wilhelm Söll  
8535 Emskirchen

Waldstraße 9 - Telefon-Nr. (09104) 733

## gustav brehmer

ABZEICHEN- UND METALLWARENFABRIK

PLAKETTEN und KARNEVALSORDEN  
ABZEICHEN FÜR TRACHTENVEREINE  
MEDAILLEN und KUNSTSTOFFABZEICHEN

Maxtorgraben 29 - 8500 Nürnberg 10 - Telefon 0911/553268

## Trockengestecke

Ausstellung u. Verkauf  
• Textilhaus Huter •

Johanna Paulus  
Graslitzer Str. 8  
Emskirchen  
Tel. 859

Frischblumengestecke  
Gebinde  
Kränze und  
Brautschmuck  
-auf Bestellung-



Karl Roderus

Malermeister

Fachgeschäft für Maler- und Tapezierarbeiten  
Innen - Außenputz — Renovierungen

8535 Emskirchen, Bottenbacher Str. 26  
Telefon 091 04 / 7 24



*„Lieber ein stadtbekannter Säufer, als ein  
anonymer Alkoholiker!“*

Emskirchen – Altschauerberg.

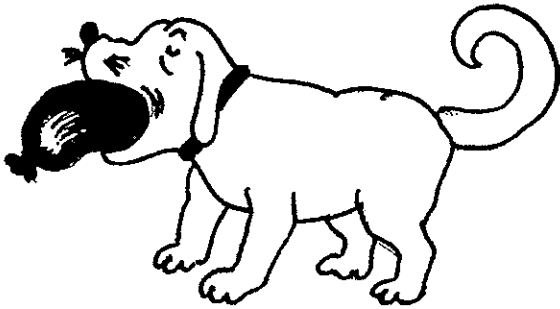
Für höhere Aufgaben empfahlen sich die hierorts hochgeschätzten Brunnenwächter während der Epeleins-Kirchweih. Kurzzeitig gaben sie ihren Stammsitz links der Aurach am Neptun-Brunnen auf, um Leben und Treiben der Marktgemeinde von höherer Warte aus zu beobachten. Sie bezogen Posten auf der Festwiese unterhalb der Epeleinsruine und hielten die Stellung auf der Lade- fläche des Musikwagens sogar während der Nacht. Von dieser strategisch günstigen Position aus konnten sie am nächsten Morgen ohne Zeitverlust in den Kampf ums Freibier eingreifen. Das Gerücht, daß sich die Brunnenbrüder bei der Wach- und Schließgesellschaft um Spezialaufträge in der Bewachung gefährdeter Objekte beworben haben sollen, entbehrt allerdings jeglicher Grundlage. Wie uns ihre Leitung mitteilt, wollen sie sich ihre arbeitsferne Unabhängigkeit auch weiterhin be- wahren.

**GEORG MAISON**  
**Inh. HERMANN KECK**  
**BAUGESCHÄFT**  
**EMSKIRCHEN-BUCHKLINGEN**  
**Tel. 09104 / 964**



# Knallhart kalkuliert!

Es braucht ja nicht wahr zu sein. Aber da soll doch wirklich ein Metzgermeister seine Bratwürste um ein Zehnerl teurer verkaufen, als bisher. Sie kosten jetzt pro Stück genau eine Mark. Man munkelt, daß der Grund dafür bei seiner Azubi (früher: Stift) zu suchen sei. Sie kam bei einem Bratwurstpreis von neunzig Pfennigen immer ins Schleudern, wenn mehr als zwei Stück verlangt wurden. Mit dem Neuner-Einmaleins steht sie offenbar auf Kriegsfuß, sodaß der gutmütige Meister ihr das Leben erleichtern wollte mit der Preiserhöhung. Aber, wie gesagt, es muß nicht alles wahr sein, was so geredet wird.



*ff Fleisch und  
Wurstwaren  
Geilspesialitäten*

## Metzgerei

*Kalte Platten*

# Kerschbaum

*für jeden Anlaß*

**EMSKIRCHEN**



**Wolfsgasse 4**

Telefon 091 04/7 09

*Ottmar*  
**Albrecht**

**Meisterbetrieb**

Bauschlosserei

Gasheizungen Installation

Haus des guten Einkaufs

**Emskirchen, An der Aurach 6, Telefon 091 04/27 62**

Marktstraße 10

Geschenkartikel  
Glas · Porzellan · Keramik · Kristall · Zinn · Elektro · Küchengeräte  
Werkzeuge · Eisenwaren · Gartengeräte · Rasenmäher · Spielwaren  
Bauschlosserei, Treppen- und Balkongeländer  
Überdachungen, Sanitär-Installation  
Kunstschmiedarbeiten  
Gas- und Zentralheizung



„Prunklosia Schwarz-Weiß“ Emskirchen startete in die Session 1982  
**Bei vierstündiger Non-Stop-Schau:  
 Lachmuskeln in Bewegung  
 gebracht**



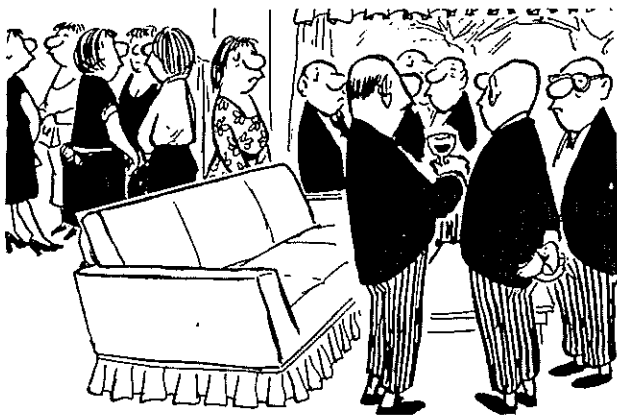
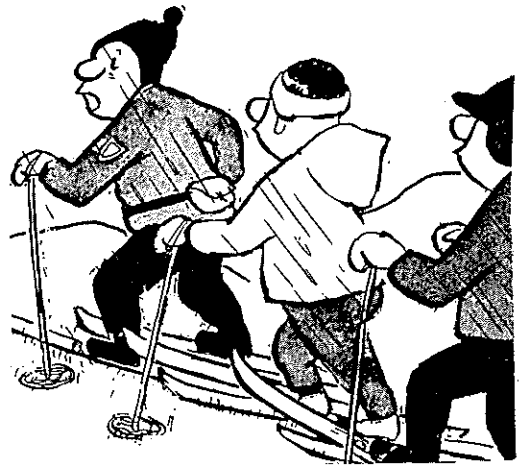
Großes Aufgebot an auswärtigen und heimischen Teilnehmern — 200. Mitglied mit Orden und Geschenk bedacht — Till von Franken erhielt Gerhard Rauscher

Büttenredner der Prunklosia trumpten schlagkräftig auf



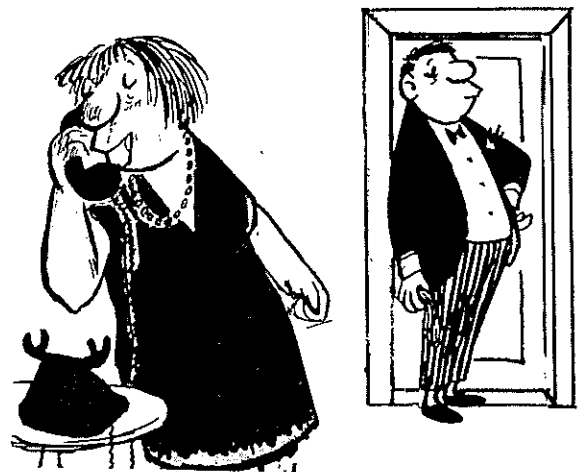
# »Bums-trara, des mog i net«

Drunt' in Kaprun beim Apres - Ski,  
November anno einundachtzig,  
war eine Feier, wie noch nie,  
man trank dabei beachtlich.  
Man leert die Becher Zug um Züg,  
ob Mann, ob Weib, das war egal,  
und hatte man vom Wein genug,  
verließ man halt den Saal.



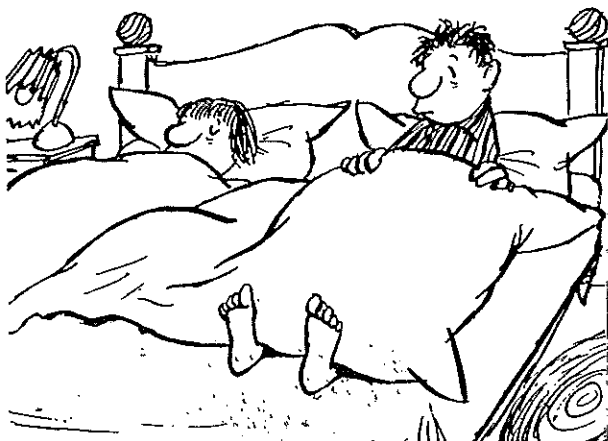
Da stand er nun im Morgenschimmer,  
nicht mehr ganz grad vom Bier und Wein,  
vor seinem fest verschlossnen Zimmer  
und flehte:" Doris,laß mich bitte ein!"  
Sein teures Weib war nicht zu wecken,  
sie lag im ersten Schlummer da.  
So konnte Ernst auch nichts bezwecken  
mit lautem Schrei'n und Bums-trara.

So schied auch Doris, still und leis,  
verschwand ganz heimlich, diese Gute,  
aus der Emskirchner Zecher Kreis  
und sperrt sich ein auf ihrer Bude.  
Der Gatte Ernst folgt ihr erst später,  
er schluckte weiter, Krug für Krug.  
Sein Standvermögen kennt ja jeder,  
ihm war's noch lange nicht genug.



Von "Abendruh" hört die Frau Wirtin  
den Lärm, sein jämmerliches Flehn.  
Wär nicht zu Hilfe sie geeilt ihm,  
der Ernst hätt' nie sein Bett gesehn.  
Sie stieg zum Telefon nach unten  
und rief von hier Frau Doris an  
und bittet freundlich von dort unten:  
"Gehns, lossns eina eanern Mann!"

So kam der Ernst dann doch zu Bett  
und Doris seufzte tief:  
"Mei Moh mooch des fei werkli net "  
bevor sie neuerlich entschlief. "





## Drogerie Häuser

Kosmetik-Behandlung  
med. Fußpflege  
Foto-Quelle: Film- und Bilder-  
service-Agentur  
Toto- und Lottoannahme

In der Fachdrogerie  
**Werner Häuser**

für die Großgemeinde EMSKIRCHEN  
am Marktplatz 1  
Telefon 0 91 04 / 5 46



## Bäckerei

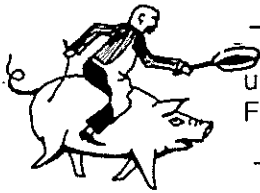
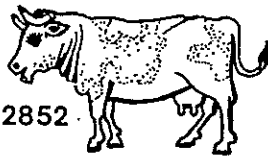
Walter Fuhrmann

ES WEISS JA SCHON DER KLEINSTE  
SCHLECKER, AM BESTEN SCHMECKT'S  
VOM FUHRMANN'S - BÄCKER !

täglich frische Feinbackwaren

## Metzgerei Zeller · Linden

Filiale Emskirchen  
Nürnberger Str. 7, Tel. 09104/2852



Wir sind stets bemüht  
unserer Kundschaft gute  
Fleisch- und Wurstwaren  
zu liefern

## Schlosserei Installation Michael Zeilinger

Marktstraße 5 · Telefon 28 24  
EMSKIRCHEN



## Fritz Schwarz Emskirchen

Haus- und Küchengeräte  
Glas · Porzellan · Geschenkartikel



EMSKIRCHEN Marktstraße 9

Telefon 09104/760

## Gasthaus Hagen

BRÄUERSDORF

Brauchst Du was Anständiges  
in den Magen –  
dann geh' doch mal zu H A G E N !!!



**Tucher**  
Pilsener

## Salon Gerti Langer

Sportplatzweg 7  
8535 Emskirchen  
Telefon 09104/2094

Moderne Frisuren in Form u.  
Farbe. Individuelle Bedienung  
u. Beratung durch junges,  
inodemes Top-Team



## Bäckerei Maschke

Emskirchen

KAUFST DU BROT  
UND KUCHEN  
BEIM BÄCKER EIN  
WIRST DU STETS  
ZUFRIEDEN SEIN!



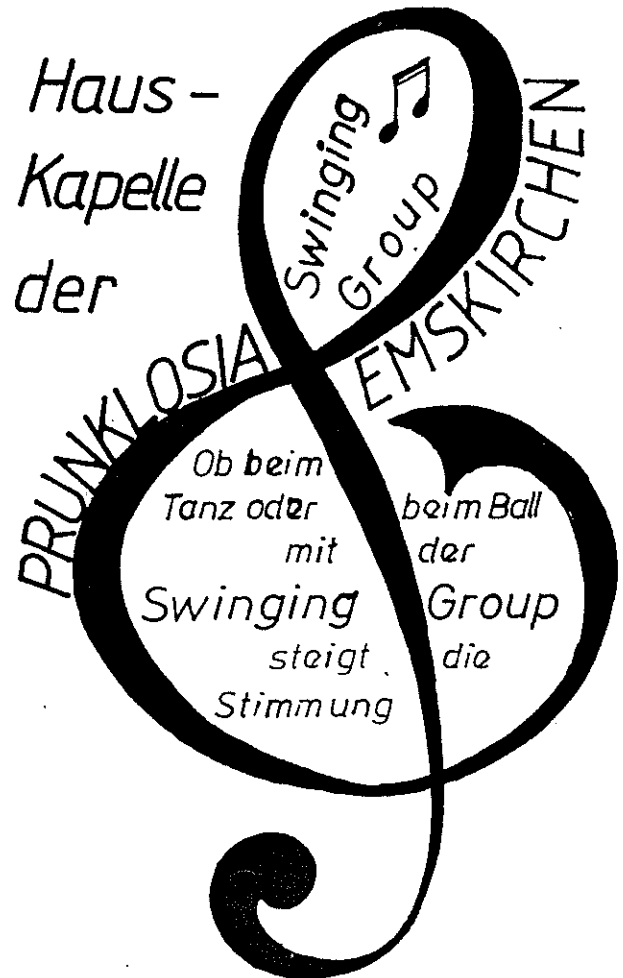
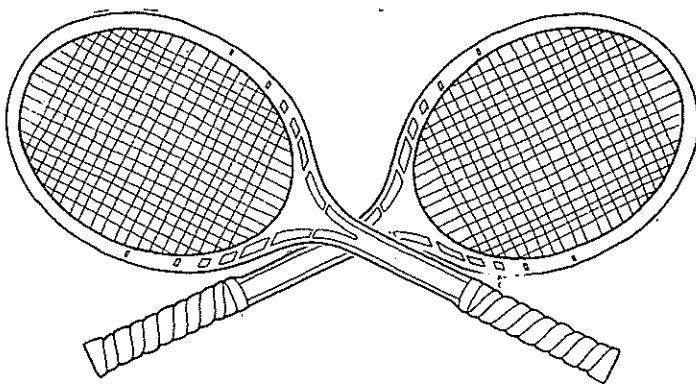


## Allerlei aus der Welt des Sports

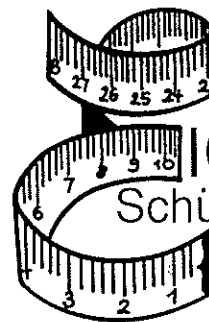
Freizeit ist nicht zu kaufen  
**Das Geschäft  
geht vor**

Tennis in Wimbledon

Greina kennt mer. Edz homs in Wilhelmsdorf zwaa Dennisplätz baut und zur Einweihung woar der Landrot, der Burchermeister und der Minister Hillermeier do. Des Eröffnungsturnier woar echt gut bsetzd. Nerblous die Nummä "Eins" vo die Emskärnger Dennis-Freind woar verhindert, waller ärbern missen hot. Fuchzg Marg soller seini Kolleng ohbuhdn hom, wanner ner aaner vertretn tut. Su vill git der sunst in zwaa Joahr net aus. Im Dennis obber isser a echter Ammadör, do zohliter sugoar nuwos, dassar die Leid zeing kann, wie di Batscherei geht. Wie gsachd, greina kennt mer, wemmer drohdengt, wos die Wilhelmsdorfer verseimd hom.



**PAUL RÖGNER**



**HANS  
ICHMANN**  
Schürzen- und  
Blusenfabrikation

Erlanger Straße 1  
8535 Emskirchen  
Telefon 09104/797

**FGI** FRÄNKISCHE  
GETRÄNKE-INDUSTRIE GMBH  
NÜRNBERG

Fränkische Getränke-Industrie GmbH · 8500 Nürnberg · Postschließfach 748

  
**FLORIDA BOY  
ORANGE**  
natürlich...ohne Kohlensäure



8500 Nürnberg · Schillerstraße 14  
Telefon: 0911/36 04-1

Postscheckkonto Nürnberg 155 91-855  
Bayer. Vereinsbank Nbg. 7 121 075  
Stadtsparkasse Nürnberg 1 114 603

Geschäftsführer: Dr. Hermann Frhr. von Tucher, - Handelsregister: Amtsgericht Nürnberg HRB 325



# Ein reichhaltiges Festprogramm

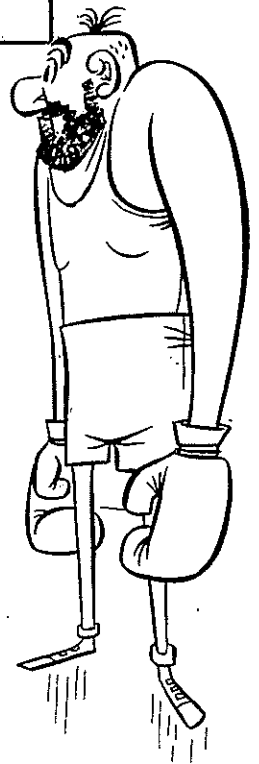
Die Emskirchner Kirchweih versucht jedem etwas zu bieten



## Nach altem Brauch wurde gefeiert



Einen schönen alten, aber von niemand vermißten, Kirchweihbrauch hat anlässlich des Bieranstichs am 27. 8. 82 ein vielseitiger Sportsmann wieder aufleben lassen als er sich auf eine Rauferei einließ. Um zu Meisterehren zu gelangen muß er allerdings noch etliche Trainingseinheiten in Treffsicherheit absolvieren, damit er in Zukunft seinen Kontrahenten im Superschwergesicht bezwingt und nicht nur mit Senf bekleckert. Die EFZ empfiehlt daher: ÜBEN, ÜBEN und nochmals ÜBEN. Es wäre schade, wenn Tradition und Brauchtum in Vergessenheit gerieten.



# Festhalle

## ZUR Emskirchner Kirchweih

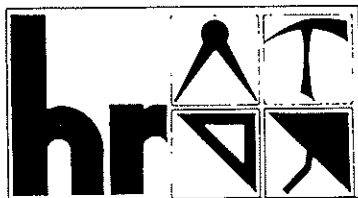
Festwirt W. Kerschbaum



# Tucher



mit Braumelster-Garantie



# H. ROHR

## BAUUNTERNEHMUNG

8535 Emskirchen – Waldstraße 16  
Ruf (0 91 04) 9 41

Mit Baeuerle-Farben gelingt's immer

Farben  
Lacke  
Pinsel



aus Ihrem  
Fachgeschäft

Ausführung von moderner  
Wandgestaltung  
Vollwärmeschutz

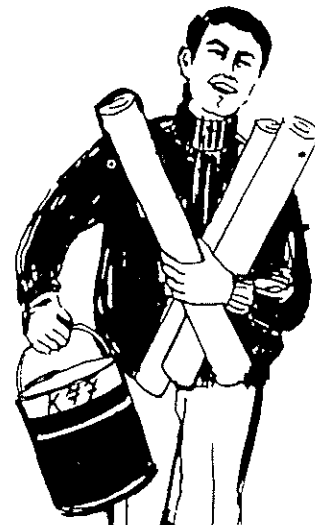
## Georg Weißfloch

Farben · Tapeten · Bodenbeläge

Malermeister  
EMSKIRCHEN, Bertholdtstr. 12-14  
Tel. 09104/727

**FARBEN ● LACKE  
MALERWERKZEUGE  
TAPETEN ● BODENBELÄGE**

Gehen Sie zum Fachmann —  
dort werden Sie gut beraten!



gutbürgerliche Küche  
Vollautomatische Kegelbahn

## Bahnhofsgaststätte



Emskirchen

**Tucher**  
mit Braumeister-Garantie

Familie Meysel

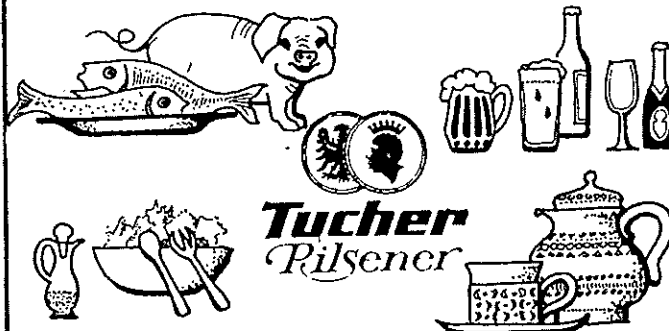
## Gastwirtschaft Konrad Mader



Bekannt gute Schaschliks

## ROTES HERZ

Metzgerei & Gasthof Walter Schweickert  
Hindenburgstr. 21 · 8535 Emskirchen  
Telefon 09104/694

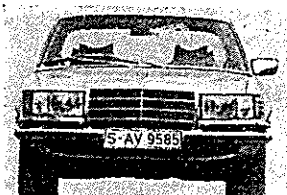


**Tucher  
Pilsener**

Wir empfehlen ein KALTES BUFFET,  
kleine und große AUFSCHNITT- und  
PARTY-PLATTEN in bester Qualität und preiswert!

## Autohaus Herbert Müller

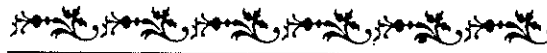
8535 Emskirchen  
Nürnberger Str. 13  
Telefon 09104/876 o. 511



An- und Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen aller Art  
Import und Export  
Kfz.-Meisterbetrieb



## Des Hongbiecher Betznkränzla



Der Betzn – Tanz zur Kerwazzeit  
des is a schöner Brauch.

Es tanzn nern di junga Leit  
in Hongbiecha auch.

Des aufgeputzte Betzn – Tier  
des kricht a Borsch zur Hut,  
dermit ers dann zum Tanzn führt,  
dem schmeckt der Schnaps zu gut.

Derweil der fest sei Gurgl schmiert  
mit Zwetschger, Bier und Wei',  
da homs nern schnell sein Betz entführt  
und sperrn nern heimli ei'.

Bis mer den Betzn widerfindt,  
des dauert gut zwaa Stundn.  
Am Kerwabaam werd er hiebindt,  
vurm Wertshaus, wo mern gfundn.

Dann werd si um den Baam rumgestellt,  
werd tanzt, und des net z'wenig,  
und wie am Baam der Wecker schellt,  
do is der Karlheinz König.

Etz geht's auf zum Betzn – Mahl,  
des Heinzla kummt in Not.  
Der derf net nei in Wirtshausaal,  
der hot Lokalverbot.

+ Bausparen + Bausparen + Bausparen + Bausparen + Bausparen +



# wüstenrot

Der gute Grund für Ihr Eigentum.

Fachberatung zum Thema  
„Haus, Vermögen, Sicherheit“.  
„Bausparen, Baufinanzierung, Lebensversicherungen“

8535 EMSKIRCHEN, Lindenstr. 17

Tel. 09104/915

Ich besuche Sie gerne zu Hause.

Rufen Sie bitte an.

# Werner Schlütter

Bezirksleiter der Bausparkasse Wüstenrot

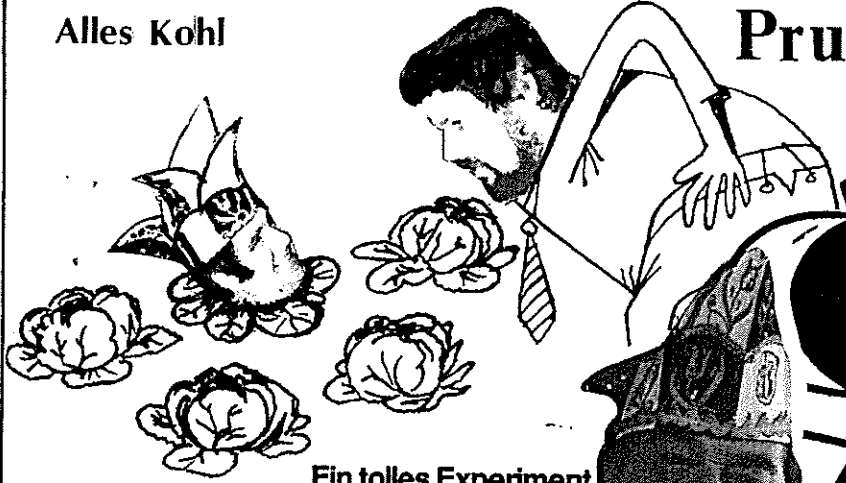
Und zu diesen Zeiten erreichen Sie mich in der  
Wüstenrot-Beratungsstelle:

Neustadt/Aisch, Kirchgasse 14 · Tel. 09161/2185

Bürozeiten: mittwochs u. freitags von 14-18 Uhr, samstags von 9-12 Uhr

+ Bausparen + Bausparen + Bausparen + Bausparen + Bausparen +

Alles Kohl



Ein tolles Experiment

Prunklosia<sup>S</sup>

# SUPER Männer!



Jeder Tag  
bringt  
großen  
Sport



Was bin ich?

Typische  
Handbewegung  
eines Schatz-  
meisters



Jetzt red i  
in  
Blickpunkt Sport



Ich bin der Gerch  
vom Aurachstrand  
und auch beim Fernseh  
schon bekannt.  
Läßt in der Sportschau  
man mich sprechen,  
darf mich kein Sammy  
unterbrechen.

Di Relefanz vo denn Kombläx is evidend,  
obber wennis näjer ohschau is a  
irrelefanmä Schaisdreeg



Das Wort zum Sonntag

## »Happy Birthday«

Foddschridd schreias alle heit  
und die Gmaa geht mit dä Zeit.  
Im Kombiudä speicherns Datn,  
Einzelheitn aller Artn.  
Aa Gebodsdooch sin derbei,  
Hoarfarb, Gschlecht, su allerlei.  
Walls an Datnschutz tut gebn,  
derf des Zeich net jeder seng.  
Net amal den Bögels Gerch  
lassns an des Wunderwerch.  
Drum – es is im Mai passiert –  
er der Falschn graduliert.  
Gut verseng mit Wein und Bluma,  
is zu aner Fraa er kumma,  
macht sein Diener, sacht formell:  
"Zum Graduliern bin ich zur Stell.  
Achzig Joahr sin Sie heit worn,  
wern beschenkt vo hint und vorn,  
do is di Gmaa aa mit derbei,  
schiggd die Bluma und den Wei.  
Bleims schö gsund und aa recht munter!"  
Do fällt der Fraa der Lodn runter.  
"Des muss si um an Irdum handln.  
Mei Alder lass iech net verschandln,  
denn der Glückwunsch kummt zu bald,  
ich wer erscht in vier Joahr su alt."  
Dem Burchermeister woar des zwieder,  
etz kummt er sechserdachzg erscht wieder.  
Bis dohie hat er dann schdudiert,  
wie sei Kombiudä fungtioniert.



Allianz  Versicherungen

**Konrad Tischer**

Hauptvertreter der Allianz



8535 Emskirchen  
Sudetenstraße 4

0 91 04 11773

## HUGO DÖRFLER

Bilder – Ölgemälde  
Einrahmungen

EMSKIRCHEN

Bahnhofstr. 24, Tel. 091 04 / 7 46

Im Fachgeschäft

*kauft man Schulartikel immer richtig!*

Bücher ● Schreibwaren ● Bürobedarf

Buchhandel

**Monika Blochel**

● vorm. Maria Kluge, Wolfsgasse 1 ●

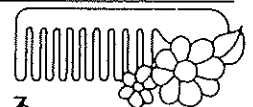
8535 EMSKIRCHEN, Tel. 091 04 / 52 0

**R** *50 Jahre*  
**RÖSCHLEIN**

DAMEN- UND  
HERRENFRISEUR

Hindenburgstr. 3

Emskirchen Tel. 091 04 / 793



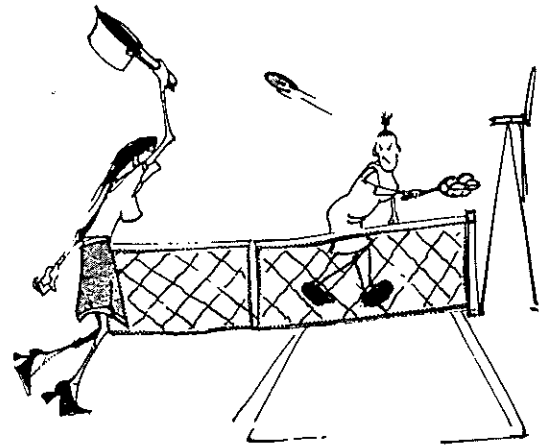
# Die Steuerbrogrässion

Is anner fleißi und ärwert vill, dann vädinder vill. Es Finanzamt obber, des nemmdsnerd widder oh und zwoar umsomähr, jemähr der sell verdiend. Des nennas Steuerbrogrässion.

Mi dära Brogrässion homs beim Wilhelmsdorfer Dennisglubb an brafn Handwärgsmaster midsamd seiner Familie als Mitglieder gworm.

Wenner a Ballwurfmaschiene spendn dud, homs gsachd, nocherd nehmasnern mid seiner ganzn Sibbschaffd in Ferein auf. Des konner vo der Steuer ohsetzen und sei Steuerbrogrässion werd glenner.

Der gude Moh hot zwoar net Dennis spilln wolln, obber des hotnern eigleichd und er woar eiferstandn. Wall er net bleed woar, hoter glei nu an Voddeil drausgschloug. Er brauchd etzerdla goar net selber Dennis spilln. Mideran aanzing Drugg auf sei Maschiene, lessder sein Gechner die Bolln um die Ohrn schnalzn, bis dass der dermi is und freiwilli aufgibt.



*BLUMEN erfreuen  
BLUMEN trösten  
Blumengrüße in  
die Ferne durch  
F L E U R O P*



**FLEUROP** *Bisont*

von

Gartenbaubetrieb

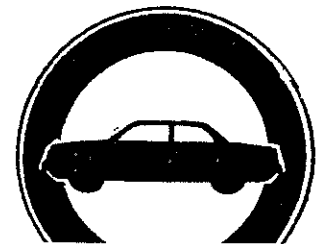
**Heinrich Düngfelder**

Inhaber S. Huber  
Erlanger Straße 1



## **SIEGMUND BINDER**

### **KFZ - REPARATURWERKSTATT**



8531 Wilhelmsdorf Flurstraße 14 Telefon: 09104/721

# **EGON AMMON**

Elektromeister

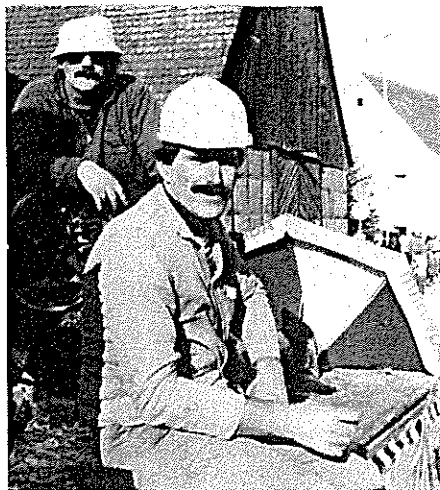
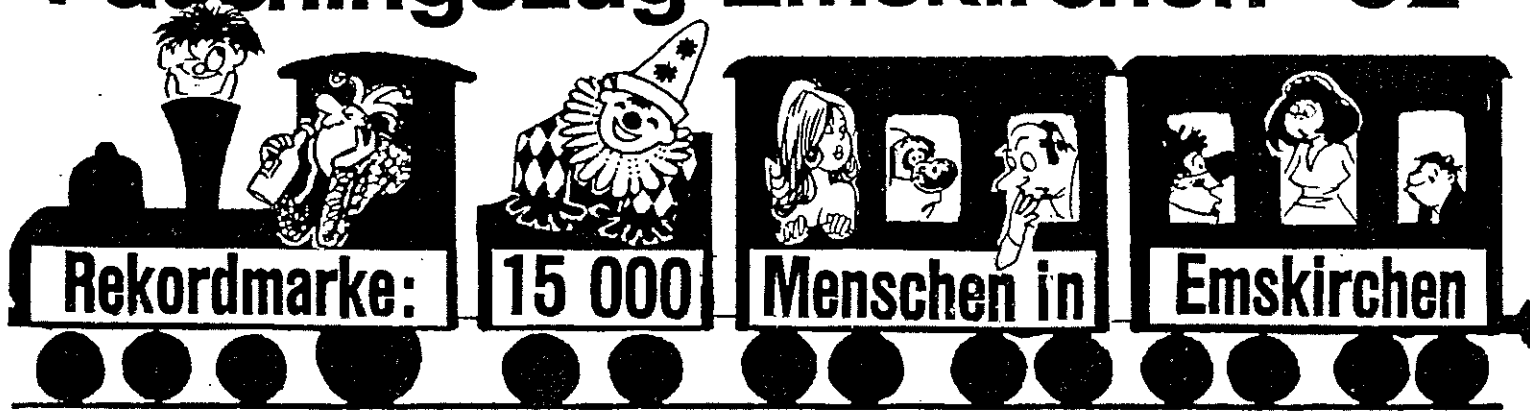
Josef-Haydn-Straße 6  
EMSKIRCHEN  
Telefon 09104/2278



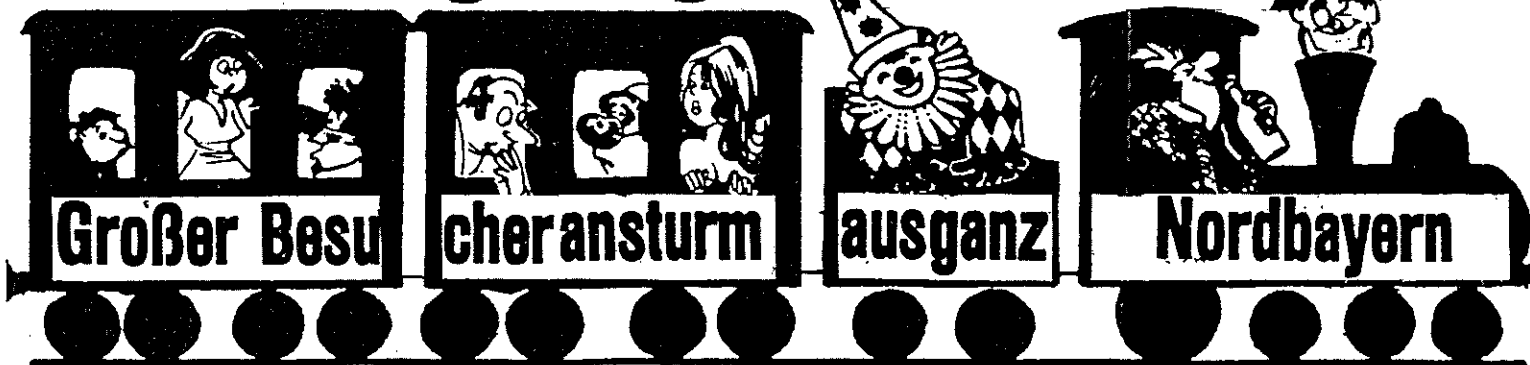
**Elektrohandwerk  
- heute  
so wichtig  
wie morgen!**

- Elektro-Installationen aller Art
- Speicherheizung
- Sprechanlagen
- Reparatur und Verkauf sämtlicher Elektrogeräte

# Faschingszug Emskirchen 82



# Faschingszug Emskirchen 82







## SCHNAPP<sup>S</sup>-SCHÜSSE

Das Heiraten wird heutzutage auch immer komplizierter, von den dabei anfallenden Kosten ganz zu schweigen. In Brunn ist es neuerdings Sitte, etappenweise in den heiligen Stand der Ehe zu treten und dabei noch den halben Landkreis und die angrenzenden Gebiete zu bereisen.

So hat sich neulich eine Brünner Dorfschöne in der Stadtpfarrkirche zu Langenzenn trauen lassen, das Hochzeitsmahl in Brunn ausgerichtet und die Hochzeitsbilder in Neustadt an der "Blach" machen lassen. Das ist nämlich zur Zeit "in". Der Emskirchner Star-Fotograf der Prunklosia hat dazu die ganze Hochzeitsgesellschaft am Neustädter Bleichweiher in Positur gestellt. Nachdem er seine Kamera aufs Stativ am Rand des Weiher montiert hatte, paßte dem Jaroslav die Position des Brautpaares nicht so recht ins Bild und er hat die Turteltäubchen umgruppiert. Kaum hatte er seiner Bildermaschine den Rücken gewandt, da machte sich das tückische Gerät selbständig und kippte in den Weiher. Ein paar Blasen hat der Jaro noch gesehen, sonst nichts mehr. Mit dem Hochzeitsbildern war es natürlich Essig, Die wurden dann 8 Tage später nachgeholt, an gleicher Stelle, in vollem Hochzeitsstaat und mit allem Drum und Dran. Sicherheitshalber soll der Meister neben der Schwimmweste auch noch eine Unterwasserkamera mitgenommen haben, weil man ja nie wissen kann.



GASTHOF – PENSION

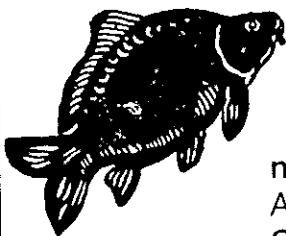
## Zum Erlengrund

8535 Emskirchen – Erlengründlein 6 – Ruf (09104) 917

moderne, ruhige Fremdenzimmer mit WC und Duschen  
 Ausbau rustikal – Gute Küche – Ruhige Lage – Parkplätze  
 Gut essen – Gut trinken – Gut schlafen

### Fam. DIETZ

Die guten PAHRES Biere im Ausschank, Pils-Export und Spezialbiere



**Allianz**  **Versicherungen**

Ihr Partner in Versicherungsfragen

Paul Langebach

Generalvertretung

Elgersdorf 23  
8535 Emskirchen  
Tel. 091 04/9 21

## Lagerhaus



**Dieter Eckardt**

Landwirtschaftliches Lagerhaus

- Alles für Haus, Hof und Garten
  - Kohlen aller Art
  - Düngemittel
  - Futtermittel
- von Ihrem privaten Lagerhaus



Ruf 0 91 04/22 41

## Ernst Dimpel · Emskirchen



Bau- und Möbelschreinerei  
Innenausbau – Möbelhandel

EMSKIRCHEN  
Kellergasse 9

Nichts ist moderner als Holz

**SONDERANFERTIGUNGEN**

Kfz. - Service - Station

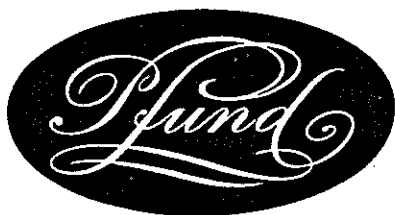
**THOMAS HÄRTEL**



Erlanger Straße 15  
8535 Emskirchen  
Telefon 091 04 / 27 20

# Pfundiges von Pfund!

- Erlesene Bierkrüge aus Keramik, Porzellan und Zinn. Preiswerte Zinnteller, Zinnbecher und Accessoires,
- Pokale, Medaillen und Abzeichen in großer Auswahl für alle Vereins- und Sportarten. Auch in wertvoller Reinzinnausführung.
- Siegesbänder bestickt und bedruckt in allen Ausführungen und Größen aus eigener Fertigung.
- Fahnen, Wimpel und Standarten.
- Urkunden, Plakate in großer Auswahl; auf Wunsch mit individuellem Eindruck.
- Porzellanteller und Krüge in Sonderanfertigung nach Ihren Angaben bzw. Entwurf.
- Gravuren, lithographische Arbeiten und Porzellan-Brennerei im eigenen Haus.



**Pfund**

8510 Fürth-Burgfarnbach  
Bernbacher Straße 33  
Telefon 09 11 / 75 61 01  
Fabrikation und Vertrieb

\*\*\*\*\*

Berücksichtigen Sie beim Einkauf unsere Inserenten

**Sonst gehen Sie  
vielleicht an  
einem äußerst  
guten Geschäft  
vorbei.**



Filmspulen und Kunststoffverarbeitung

**Heribert Böhm**

**Ihr Partner im  
Kunststoffspritzguß**

Über 25 Jahre Erfahrung.  
Moderner Maschinen-Park.  
Teile von 0,2 bis 180 gr.

Bergstraße 20 · Telefon (0 91 04) 25 75  
**8531 WILHELMSDORF**



**GERAU-DREHTEILE**  
**8535 EMSKIRCHEN**

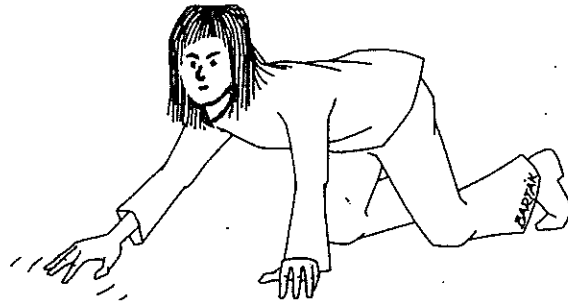
Automatendreherei Schrauben Faconeteile

**Inh. Gerhard Rauscher**

Bahnhofsweg 13 Telefon 09104 / 2841



## Da bleibt kein Auge trocken Dieser „Sport“ wird nie olympisch



Der Zwietschi ist ein begeisterter Tennis-Fan. Für ein interessantes Match läßt er alles stehen und liegen, sogar seine über alles geliebte Nachwuchs-Rock-Band. Der Hegus ist genau so einer. Außerdem hat er ein Herz für die Jugend. So kam es, daß die beiden trotz der dreißig Jahre, die zwischen ihnen liegen, im letzten Sommer gegeneinander antraten. Der Hegus hat schon auf dem Centre Court am Bahndamm gewartet, als der Zwietschi mit dem Radl angebraust kam.

Gerade ist der erste Aufschlag fällig, da wird der Zwietschi leichenblaß und sucht in sämtlichen Hosentaschen herum. Sein Hausschlüssel ist fort. Beim Weggehen hat er daheim die Haustür zugeschlossen. Die Eltern sind im Urlaub und das liebe Schwesterlein ist ebenfalls abwesend. Auf Zwietschis Bude aber proben die Nachwuchs-Beatles mit zweitausend Phon auf Teufelkommraus. Da heißt es suchen.

Der Hegus und der Zwietschi erforschen zunächst die Umgebung des Tennisplatzes und dehnen dann die Suche über den Pavillonweg bis zum Bahnhofsweg aus. Mit der Nase immer dicht über den Boden, legen sie den Weg dreimal ohne Erfolg zurück. Ihr strahlendweißer Tennisdreß ist durchgeschwitzt, als sie enttäuscht zum Tennisplatz zurückkehren.

Zwietschis Schlüssel aber liegt, wie schon vor einer Stunde, auf der Bank neben seinen Tennis-Requisiten. Der Zwietschi soll hinterher recht grantig gewesen sein, wegen des ausgefallenen Spiels. Joggen hätte er ja schließlich auch ein anderes Mal können.

Ein gutes hat die Sache aber doch gehabt. Unsere beiden Tennisfreunde kennen jetzt jeden Grashalm und jeden Pflasterstein von Bahndamm bis hinauf zum Bahnhofsweg. Vielleicht wechselt der Hegus nun vom Kreisjugendring als Sachverständiger zum Straßenbauamt. Da kann er dann wenigstens Baurat werden, wenn's schon mit dem "Gmarot" nix war.



# Tucher





## Aus dem Leben gegriffen

Der Christl ist ein deutscher Michel wie aus dem Bilderbuch. Er fürchtet, wie es so schön heißt, nur Gott und sonst nichts auf der Welt. Auch Chefärzte bilden bei ihm keine Ausnahme. Jahr aus, Jahr ein und Tag für Tag geht er seinem Landrat zur Hand. Er repariert, bessert aus und bastelt an den Bausünden im Kreis herum, die andere sich vorher eingebrockt haben. Bis sie ihn ins Freilandmuseum "zu dem aldn Glumb", wie er sagt, versetzt haben, war sein bevorzugter Arbeitsplatz das Kreiskrankenhaus.

Hier war er in seinem Element "bo seini Schwesterli". Da hat er auch, ohne es eigentlich recht zu wollen, dem scharfzüngigen Doktor merken lassen, daß es einem rechten Franken, besonders einem aus Brunn, nicht so leicht die Rede verschlägt.

Der Christl war gerade beim Gräbenziehen unter den Fenstern der chirurgischen Abteilung und hatte einen Haufen Zuschauer. Schließlich war es Zeit zum Vespere und er ließ sich am Grabenrand nieder. Einen schönen, saftigen Schinken hatte ihm seine Marie eingepackt und ein Fläschli Bier fehlte auch nicht. Er hatte mit seiner Brotzeit noch nicht recht begonnen, als er hinter sich eine bekannte Stimme hört: "Da sieht mers wieder, wies dene Leut heutzutag gut geht!" Drauf der Christl, ohne sich umzudrehen oder auch nur mit der Wimper zu zucken: "Hässt aa a Bauernmahd gheirät, hässt aa wos gscheids zer Fressn!" Sagt's und läßt sich bis neun Uhr beim Fettwerden nicht mehr stören. Seither hat sich der Doktor mit dem Christl nicht mehr auf einen Diskurs übers Brotzeitmachen eingelassen.

# EDEKA

ein Begriff für Qualität, Frische und Preiswürdigkeit

**ERICH SCHIEMANN**

EMSKIRCHEN, Marktstraße 1

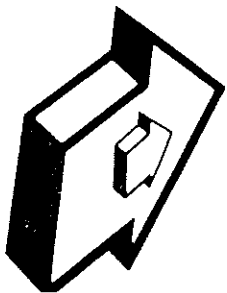
**EDEKA-  
NIEDRIG-  
PREISE**



## Fernwasseranschluß Die unsterblichen Methoden des A.H.

*Emskirchener Gemeinderat beschloß Änderung der Mindestabnahmemengen*

In letzter Zeit wird die Fernwasserleitung von Emskirchen und Umgebung stark beansprucht. Ein rühriger Heizungsmonteur ist nämlich dazu übergegangen, die von ihm eingerichteten Dampfheizungen auch außerhalb des Emskirchner Kreises mit Emskirchner Wasser aufzufüllen. Zuletzt geschah dies in einem Ansbacher Neubau, der von unserem Meister per LKW und Tank mit Wasser beliefert wurde. Ganz ohne Hintergedanken geschah dies aber sicher nicht, denn bei den enormen Härtegraden unseres Wasser ist die Heizung wahrscheinlich bald verkalkt. Damit ist unserem gewitzten Meister ein neuer Auftrag sicher. Man muß sich nur zu helfen wissen, wenn die Baukonjunktur rückläufig ist.



### ALFRED HIRSCHBERGER

- HEIZUNG
- SANITÄR
- PLANUNG

8535 EMSKIRCHEN Waldstraße 5 Tel. 09104/482



## RAUMAUSSTATTER RAUSCHER

M. Rauscher  
Meisterbetrieb

● Gardinen ● Teppichböden ● Polstermöbel ● Tapeten  
8531 BRUNN — ☎ 09104/2719

# DER FEINSCHMECKER

Der Michl vom Kirchplatz ist ein ausgefuchster Kartenspieler. Vom Tarock über das Rotassen, Kamerun, Sechsendsechzig und Skat bis zum dreibeinigen Schafkopf ist ihm kein Blättchen fremd. Sogar einen Dreck spielt er in seiner Rentnerrunde ab und zu. Karteln ist gewissermaßen ein Sport für ihn und er lebt auch danach. Wegen der Kartlerei hat er sogar seine Ernährungsgewohnheiten umgestellt. Wo seine Freunde Salzstangen zum Bier verzehren, kaut er seit neuestem Zigarren, allerdings nur die zu sechzig Pfennigen, denn der Michl ist und bleibt ein Feinschmecker. Wer's nicht glaubt, soll ihn selber fragen, am besten telefonisch unter den Nummer 2866.

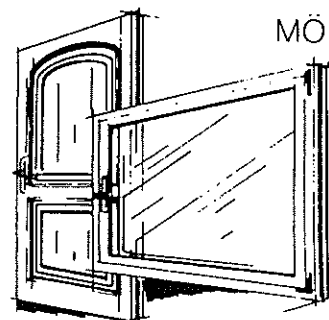


Sie können so richtig  
herzhaft reinbeißen.  
Ein Genuß, der sich  
so richtig auskosten  
läßt.

## EGERMEIER

Georg Egermeier, Waaggasse 6, 8531 Wilhelmsdorf

Waaggasse 6  
8531 Wilhelmsdorf über Neustadt/Aisch  
Telefon Emskirchen 09104/696



MÖBELHANDEL

TÜREN

FENSTER

BAUELEMENTE

INNENAUSBAU

# GARDE 83

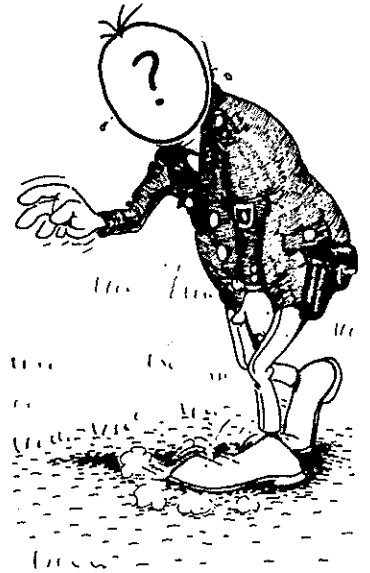




# Wen immer es betreffen möge...



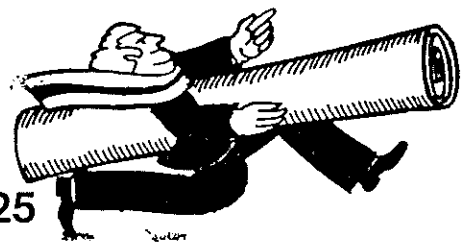
Die Lage war noch nie so besch... wie heute. So oder ähnlich hat vor Jahren schon der große Alte von Rhöndorf gesprochen. Etwas spät zwar, doch nicht zu spät, ist man auch im Emskirchner Rathaus zu dieser düsteren Einsicht gekommen. Man hat deshalb zwei ganze Lastzüge voller Klosettpapier für Gemeindeverwaltung und Schule anliefern lassen. Wohl weil hier die Lage besonders besch... ist. Obwohl es sich bei den Rollen um Extragrößen handelt, heißt das nicht, daß hierorts die .... besonders groß sind. Hoffentlich spricht der neue Bundeskanzler demnächst nicht von "lausigen Zeiten", die da kommen sollen. Dann wird womöglich ein Güterzug voller Kämme bestellt. Bei uns in Emskirchen gibt es nämlich nichts, was es nicht gibt, ab und zu sogar ...übergrößen.



## Frühjahrsputz leicht gemacht! !

Ist Ihr Teppich voll Schmutz und Dreck, ruf bei Schindler an, der bringt ihn weg.

Georg Schindler · 8535 Bräuersdorf 25  
Tel. 0 91 01/22 88 ab 18.00 Uhr



## Gute Verbindungen

Gute Verbindungen kann man nicht genug haben! Sie brauchen einen Versicherungsfachmann, der Sie zuverlässig informiert – der

Ihnen auch sagt, wie Sie jede Beitragsmark am besten anlegen. Anruf oder Postkarte genügt!

Heinrich Schindler

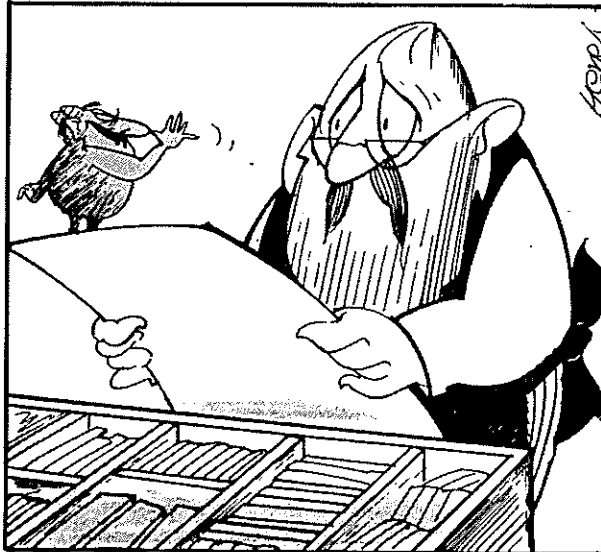
8535 Bräuersdorf 24  
Tel. 09101/2288 ab 17.30

VER **BAYERN** SICHER UNG

## Persönliches



Bei guter Gesundheit feierte das frühere Landwirtsehepaar Peter und Margarete Webersberger (geborene Tiefel) in Mausdorf Nr. 28 das Fest der goldenen Hochzeit. Am 8. Juli 1932 gaben sich der in Mausdorf geborene Jubelbräutigam und seine aus Kirchlengbach stammende Ehefrau vor dem Standesamt und in der Kirche zu Kirchlengbach das Eheversprechen. Bis vor einem Jahr bewirtschafteten die Eheleute Webersberger ein landwirtschaftliches Anwesen. Jetzt haben sie die Flächen verpachtet. Zum Festtag fanden sich zahlreiche Gratulanten ein, um die besten Wünsche zu überbringen. Herzliche Segenswünsche sprach auch Pfarrer Oskar Leibig, Hagenbüsch, dem Jubelpaar zu seinem nicht alltäglichen Fest aus.



Schöner Schmarrn

### DER DRUCKFEHLERTEUFEL

**B**allhorn hieß sein erstes Opfer:  
Tanzen ließ er ihm die Lettern  
vor den Augen, daß beim Setzen  
alles drunt und drüber kam.

Neue technische Finessen  
mögen diesen wohl vertreiben.  
Lichtsatz wird jetzt groß geschrieben,  
größer als die Tradition.

Heut noch schüttelt oft den Kopf, wer  
solch Verballhorntes beim Blättern  
in Gedrucktem muß entdetzen –  
zu des Setzers Scham und Gram.

Eine Tradition indessen  
wird aus Ballhorns Zeiten bleiben:  
Druckfehler wird's ewig gieben.  
Davier sargt der Teifil sohn.

## Geschlechtsumwandlung Namensänderung und Berufswechsel bei der Sparkasse Emskirchen

FLZ Mittwoch, 7. Juli 1982



Die Leiterin des staatlichen Gesundheitsamtes Dr. Beate Buer-Weber erläuterte den Gästen bei der Ausstellung „Hauptsache gesund“ einzelne Punkte des Informationsstandes. Foto: Heinze



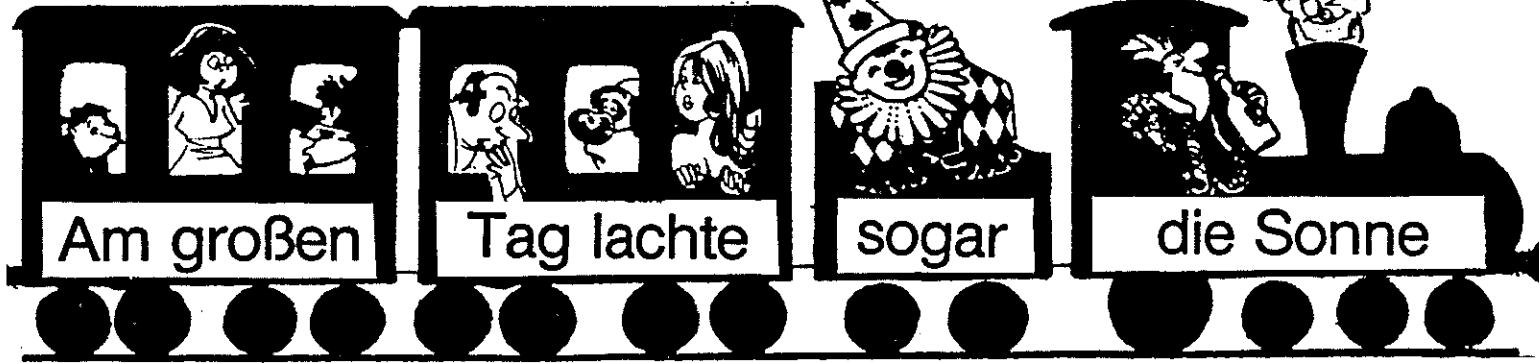
Bei manchen  
Dingen weiß man  
erst, was man  
davon hat, wenn  
man sie nicht  
mehr hat

**EFZ** studiert – gut informiert

Wenn Du von allem dem, was diese Blätter füllt,  
O, Leser, nichts des Dankes wert gefunden;  
So sei uns wenigstens für das verbunden,  
Was wir zurück behielten!

Lessing

# Faschingszug Emskirchen 82



# Wer sagt denn, daß heute alles teuer ist?

Ein Mensch, vom Umfang seines Bauchs behindert,  
wünscht vom Hausarzt sein Gewicht vermindert.  
Der sagt ihm offen und sehr nett:  
"Mein lieber Mensch, Du isst zu fett.  
Auch trinkst Du reichlich Alkohol,  
was man so häufig doch nicht soll.  
Mit einem Wort – sonst ist's zu spät –  
halt ein die magerste Diät.  
Vermeide Knöchle, Kesselfleisch und Schmalz  
und spül mit Wasser nur den Hals!"  
Der Mensch nimmt sich den Rat zu Herzen  
und hungert ab sofort mit Schmerzen.  
Um's Wirtshaus macht er einen Bogen,  
wiewohl's ihn schrecklich hingezogen.  
Als Magen und Gedärm ihm knirschen,  
geht Rosenmontag er zum Hirschen  
Hier sitzt er brav nach dem Gebot  
bei Wasser, Luft und Trockenbrot.  
Des Menschen Arzt ist hochentzückt  
von solcher Folgsamkeit beglückt.  
Für den Patienten hat er eine Schwäche  
und zahlt deshalb des Menschen Zeche.  
Man sieht, im Wirtshaus braucht's nichts kosten  
ist nur dein Hausarzt auf dem Posten.  
Ist dieser auch im Gasthaus da,  
bezahlt die Zech die A O K .



# Tucher

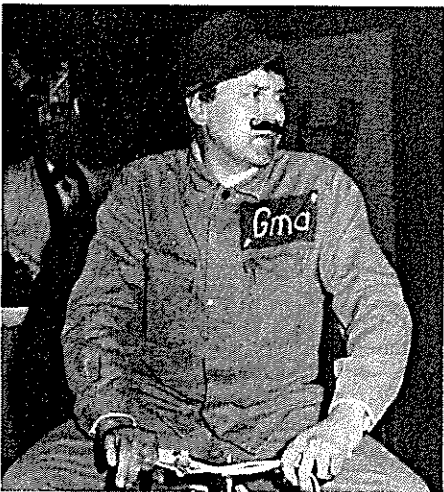


# Narren-Finale

Noch einmal humoristisches Feuerwerk  
Ordenssegen ergoß sich auf die Prominenz

Das Ortsgeschehen  
auf die närrische  
Schippe genommen

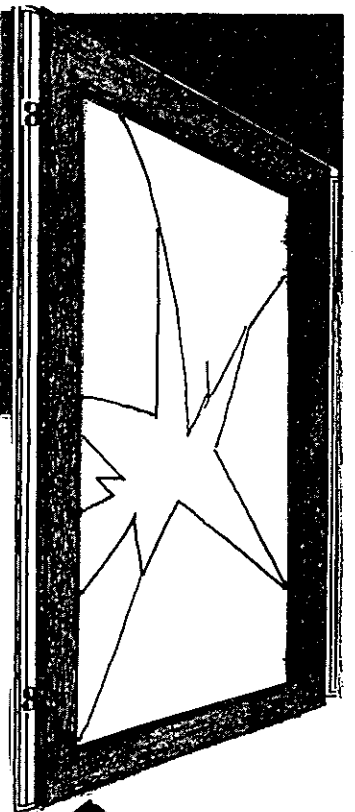
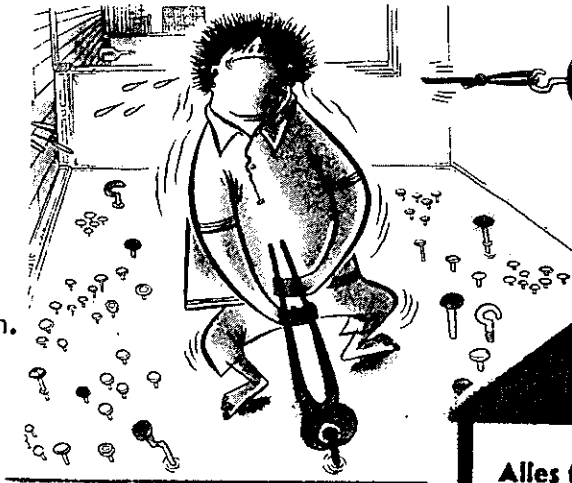
Rathausempfang — Viele Orden und  
Küßchen — Auswärtige Unterstützung





# Heim- werker

## Urlaubsgeschichten



Gerdi nützt den Urlaub aus  
und krepelt um das halbe Haus.  
Er renoviert es ohne Pausen,  
zuerst von innen, dann von außen.  
Ins Badezimmer hängt er innen  
die frischgereinigten Gardinen.  
Weil seine Leiter nicht zur Hand,  
steigt er auf den Wannenrand  
Beim Abstieg – es ist kein böser Wille –  
tritt er dem Klo auf dessen Brille.  
Dies nimmt die übel, bricht zusammen,  
Gerd steht im Abtritt, voller Schrammen.  
Grantig geht er jetzt nach draußen  
und streicht die Fenster nun von außen.  
Zu diesem Zweck hängt er sie aus  
und stellt sie vorsichtig ans Haus.  
Doch bringt ein Windstoß nun Verderben,  
ein Fenster kippt und fällt in Scherben.  
Erboßt stößt da der Gute aus:  
"Hört denn die Sch... nie mehr auf".  
Und sehnt herbei des Urlaubs Ende  
sowie der Werke seiner Hände.  
Im nächsten Jahr, soviel ist sicher,  
studiert er erst Heimwerkerbücher.



**Alles für Ihren NEU- und UMBAU**  
liefert Ihr Baustoffhändler  
Gute, fachmännische Beratung  
in allen Bauangelegenheiten bei

## Baustoff-Schmidt

Inhaber: BEATE JANETSCHKE  
Baustoffe

8535 EMSKIRCHEN, Ansbacher Str. 27  
Telefon 0 91 04 / 4 30



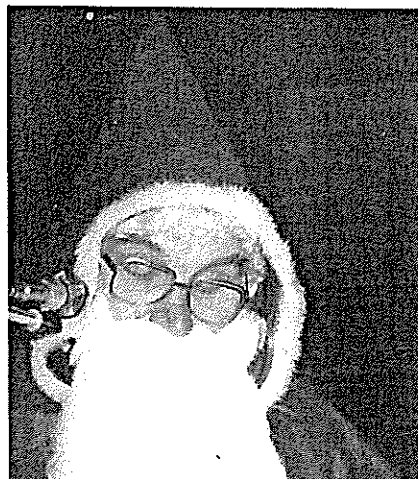
# SCHMIDT

INH.: BEATE JANETSCHKE

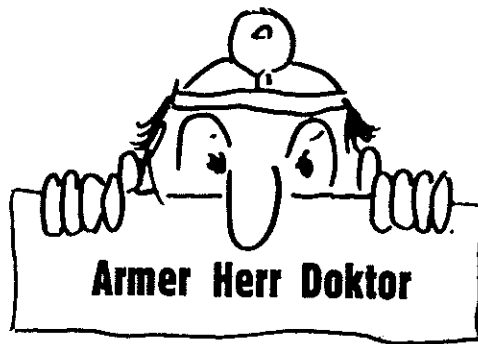
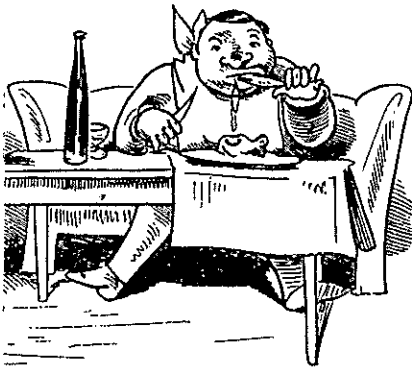


Auftakt bei der Prunklosia  
11.11.82

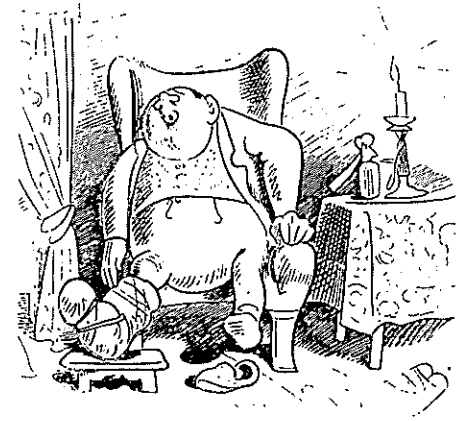
## Die lange Nacht der Fastnachts-Narren



**Die Narren regieren wieder**



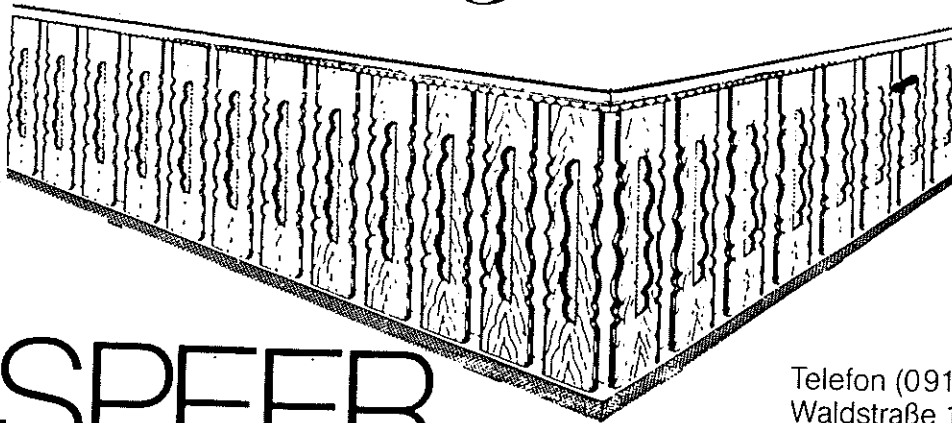
Der Dicke aber – „autsch! mein Bein!“ –  
Hat wieder heut' das Zipperlein.



Wieder einmal zwickt den Friederich mit seinen zweieinhalb Zentnern das Zipperlein. Deshalb sucht er nach dem Füttern seinen Doktor auf, von dem er sich rasche Hilfe erhofft. Der versorgt ihn mit Tabletten und Salben für seinen Wehdam. Zum Schluss gibt er dem Mann noch den Rat mit auf den Weg, Innereien und Schweinernes zu meiden. Entrüstet brummt der Frieder dagegen: "Und wer soll nochert die Sau fressn, die wu mir zwaamoal in Joahr schlachtn?"

Vor sovieleitfränkischer Direktheit hat es sogar dem Bauerndoktor die Red'verschlagen.

# Mustifale aus Holz Balfongeländer



## SPEER

Telefon (09104) 575  
Waldstraße 15  
8535 Emskirchen

**Walter Oberauer · 8535 Emskirchen-Way.**

**SILBERSCHMIED**

Untere Bergstraße 6

☎ (09104) 744

*WMF-Fachgeschäft*

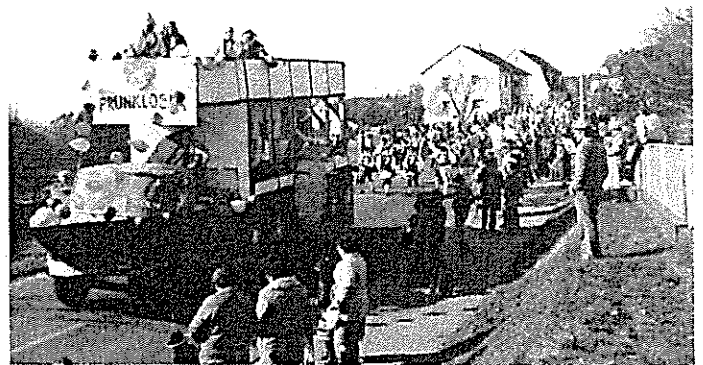
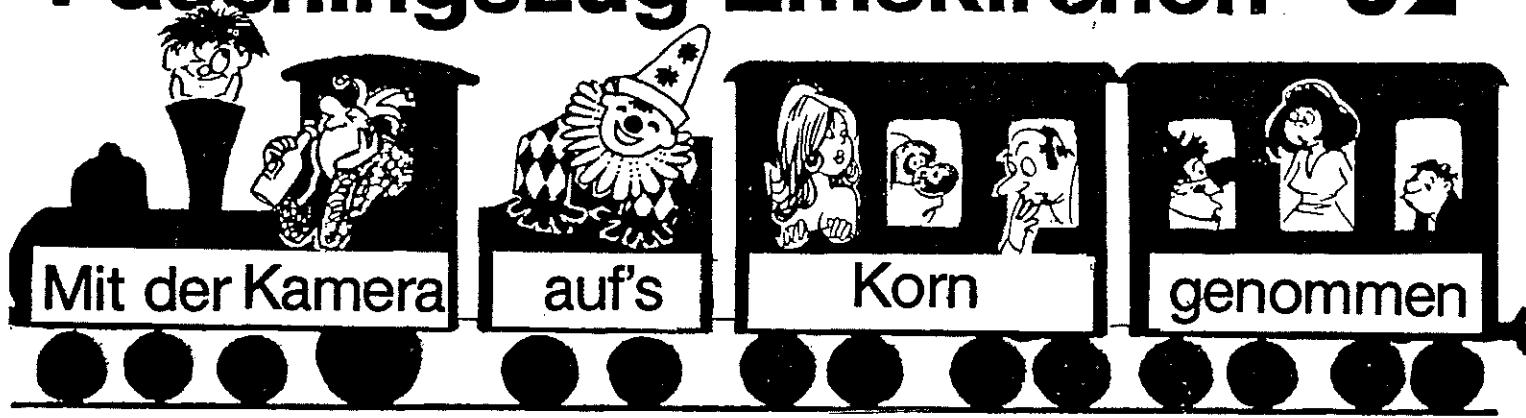
*Gold- und Silberschmuck, Uhren, Bestecke in Zinn und Keramik*

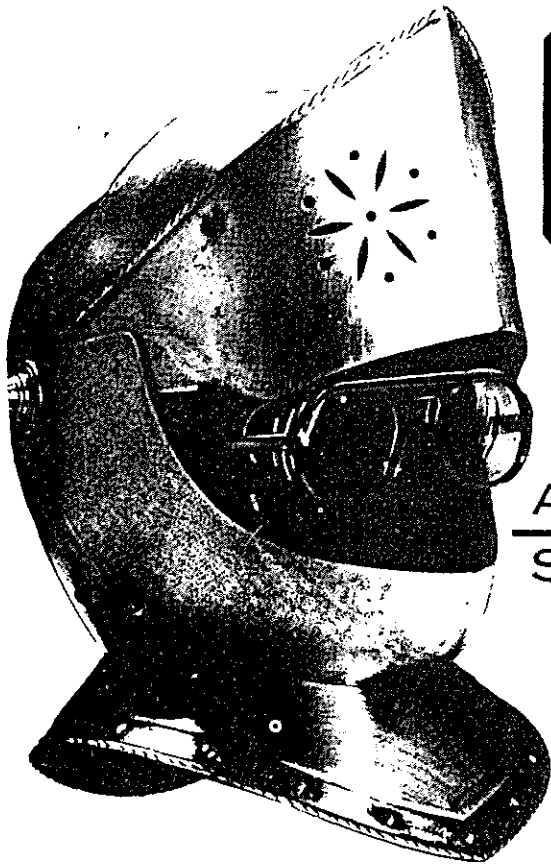
*Pokale, Ehrenpreise für alle Sportarten*

*Gravierungen und Reparaturen werden von uns selbst ausgeführt.*



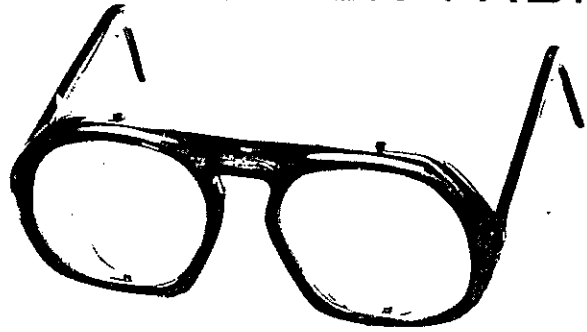
# Faschingszug Emskirchen 82





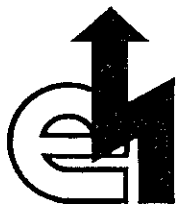
# OPMA

ANTON MATSCHEKO K.G.  
SCHUTZBRILLEN-FABRIK



# Leonhard Egermeier

Elektrofachgeschäft  
Elektro-Meister



Ausführung sämtlicher Licht- und Kraftanlagen,  
sowie Radio- u. Fernsehrichtungen u. Speicher-  
heizungen. Wir verkaufen: Elektroherde, Wasch-  
maschinen, Kühlschränke, Motoren, Radio- u. Fern-  
sehapparate, Beleuchtungskörper und sämtliche  
elektrischen Geräte:

8535 EMSKIRCHEN · Bertholdstraße 19  
Telefon 0 91 04 / 6 77

# Querfeldein

## Über Stock und Stein



Durch diese hohle Gasse muß "er", ob er will oder nicht. Wäre er kein geländegängiges Auto geworden. Das dachte Lothar bei einer seiner zahlreichen Jagdbesichtigungsfahrten, als er sich plötzlich einer schier unüberwindlichen Hohl-gasse gegenüber sah. Er drückte den Gashebel seines Lieblingsspielzeuges voll durch und harrete der Dinge, die da wohl auf ihn zukommen. Wie ein Boot in schwerer See legte sich der "Lada" plötzlich auf die Seite. Da lag er nun. Trotz geschickter Versuche durch Gewichtverlagerung aus dem Seitenfenster, war das Biest nicht mehr aufzurichten. Halt, da war doch noch etwas ???

Ein Rückwärtsgang! Neuer Versuch .... Anschnallen .... Vollgas rückwärts!!! Ha, das hat nochmal geklappt. Und wenige Augenblicke später stand das Auto, so als wäre nichts gewesen, vor der Zweigstelle seines Büros, der Bahnhofswirtschaft. Dort wurde der glückliche Ausgang beim Frühschoppen begossen.

## ELEKTRO Schneider

VG Emskirchen/Wilhelmsdorf  
Mozartstraße 6  
Telefon 09104/779

Elektro-Installationsgeschäft

plant, installiert  
in Wohnbau + Gewerbe  
und errichtet

Alle Einbauküchen

**Alarmanlagen**

Reparatur und Verkauf sämtlicher Elektrogeräte  
Planung u. Installation von Nachtspeicherheizungen

**AUF GEHT'S, ZUM**

# Faschingszug

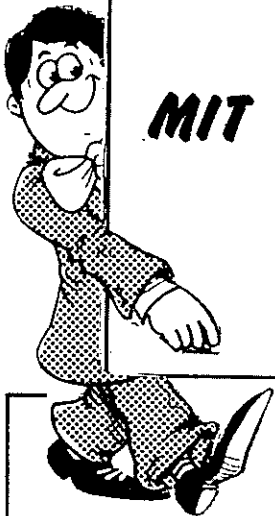
# Emskirchen

**MIT STRASSENFASCHING**

am Sonntag,

13.2.83

ab 14 Uhr

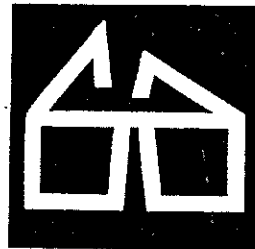


**Festzeltbetrieb  
mit Blasmusik**



# KARL STREISSL

**AUGENOPTIKERMEISTER  
HÖRGERATEAKUSTIKER**



8530 Neustadt/Aisch · Bahnhofstraße 3 ☎ 09161/2676

Bankverbindungen: Stadtparkasse Neustadt/Aisch (BLZ 76251020) Kto. Nr. 81760, Postscheckkonto Nürnberg 15103-859,

Raiffeisenbank Neustadt/Aisch (BLZ 76069559) Kto. Nr. 40665



# Tucher



# Frank-fenster

## HOLZ - KUNSTSTOFF - ALU

EMSKIRCHEN, Erlanger Str. 17

Seit 1909

Telefon 09104/688



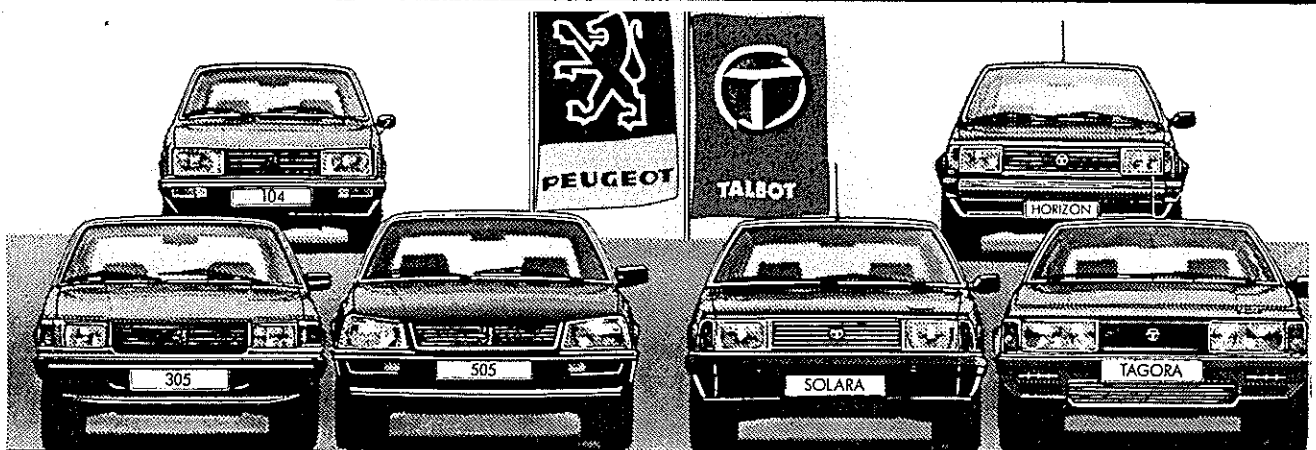
### DANIEL SCHÄFER

INSTALLATION · ZENTRALHEIZUNGEN  
ÖLFEUERUNG · ÖLBRENNER · KUNDENDIENST

Kirchberg 16

8535 Emskirchen

Ruf 091 04 / 27 12



# Schäfer

## JOHN DEERE

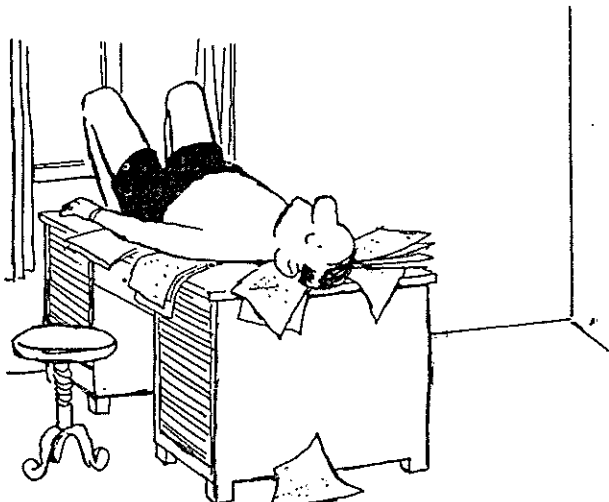
**KRAFTFAHRZEUGE  
LANDMASCHINEN**

8535 Emskirchen  
Ansbacher Str. 12-16  
Telefon 09104/668



# Das Zentrum für absolutes Schlafkämpfen

In Schauerberg zur Kirschenernte  
 der Georg jüngst das Fliegen lernte.  
 Wer ihn nicht kennt, der glaubt ihm kaum,  
 den freien Flug vom Kirschenbaum.  
 Rasant, in einem kühnen Bogen,  
 ist er vom Baum herab geflogen.  
 Er brauchte weder Schirm noch Leine  
 und sprang der Gattin auf die Beine.  
 Weil sie dabei den Fuß verstaucht,  
 hat sie ihn gräuslich angefaucht.:  
 "Mousst denn grad beim Kerschznupfn  
 mir auf meine Föiss rumhupfn?  
 Ich glaab Du host an klanna Schlooch.  
 Schlouf in der Nacht und net beim Dooch.  
 Rouh Di aus auf Deiner Gmaa  
 und steig net rum auf meine Baa."  
 So schimpft das Weiblein aufgebracht  
 und Georg hat bei sich gedacht:  
 "Recht hots scho mei goute Fraa,  
 am besten schlouf ich auf der Gmaa.



**Der Fachmann macht's**



**Fenster Türen Decken  
 Einbau-Möbel  
 stilvoll - rustical  
 Möbel-Handel**



Meisterbetrieb

**Ernst-Peter Egermeier**

Erlanger Straße 5 - Wilhelmsdorf - Tel. 09104/749

**EGON SALZBRUNN**

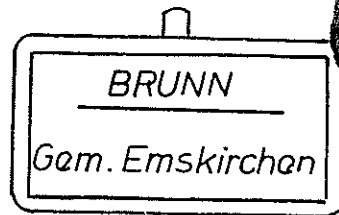
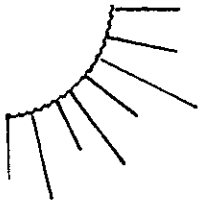
BÜROMASCHINEN  
 FACHHANDEL UND REPARATUR

WEIHERSTRASSE 9  
 8535 EMSKIRCHEN

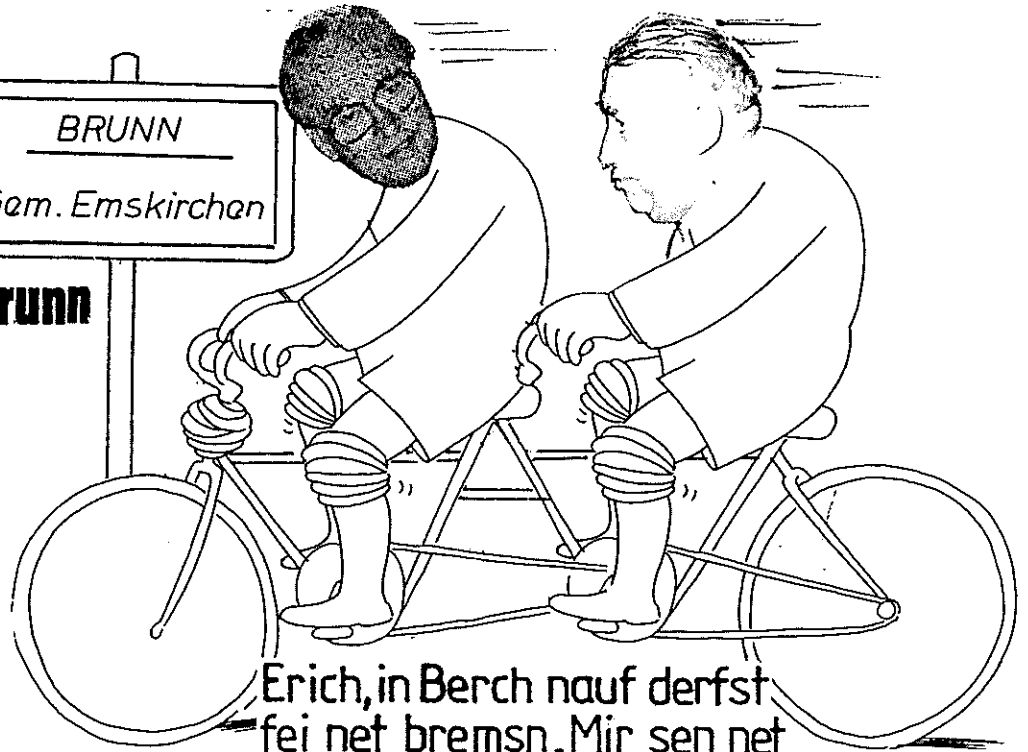
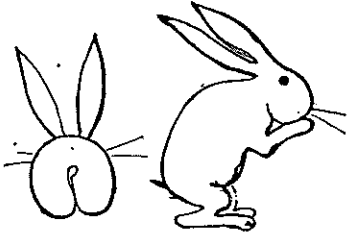
TELEFON 09104/2797

SPARKASSE EMSKIRCHEN/MFR. KONTO-NR. 240419499

RAIFFEISENBANK EMSKIRCHEN/MFR. KONTO-NR. 0301809



## Unterwegs nach Brunn



Erich, in Berch nauf derfst  
fei net bremsn. Mir sen net  
im Gmarot !

Recht haben sie schon, die Brünnner, wenn sie sich darüber beklagen, daß sich aus Emskirchen selten jemand bei ihren Veranstaltungen sehen läßt. Unsere Gemeinderäte machen da keine Ausnahme, ganz im Gegenteil. Sie schicken höchstens einmal ihren 2. Bürgermeister zu einer Versammlung hinüber. Der bietet dann den Brünnnern einen Bus-Pendelverkehr zur Emskirchner Kirchweih an. Als Mann der Mitte und immer auf einen fairen Ausgleich bedacht, will er im Gegenzug ein Tandem beim Rathaus abstellen, als Freifahrt-Fahrzeug gewissermaßen, wenn die Brünnner ihre Kirchweih feiern. Eine noble Geste. Sie kostet nichts, spart Energie und ein paar Radfahrer wird es im Gemeinderat ja schließlich noch geben, nicht nur Trittbrettfahrer.

# Spezialitäten - Wild

## Welches Versicherungsproblem Sie auch haben,

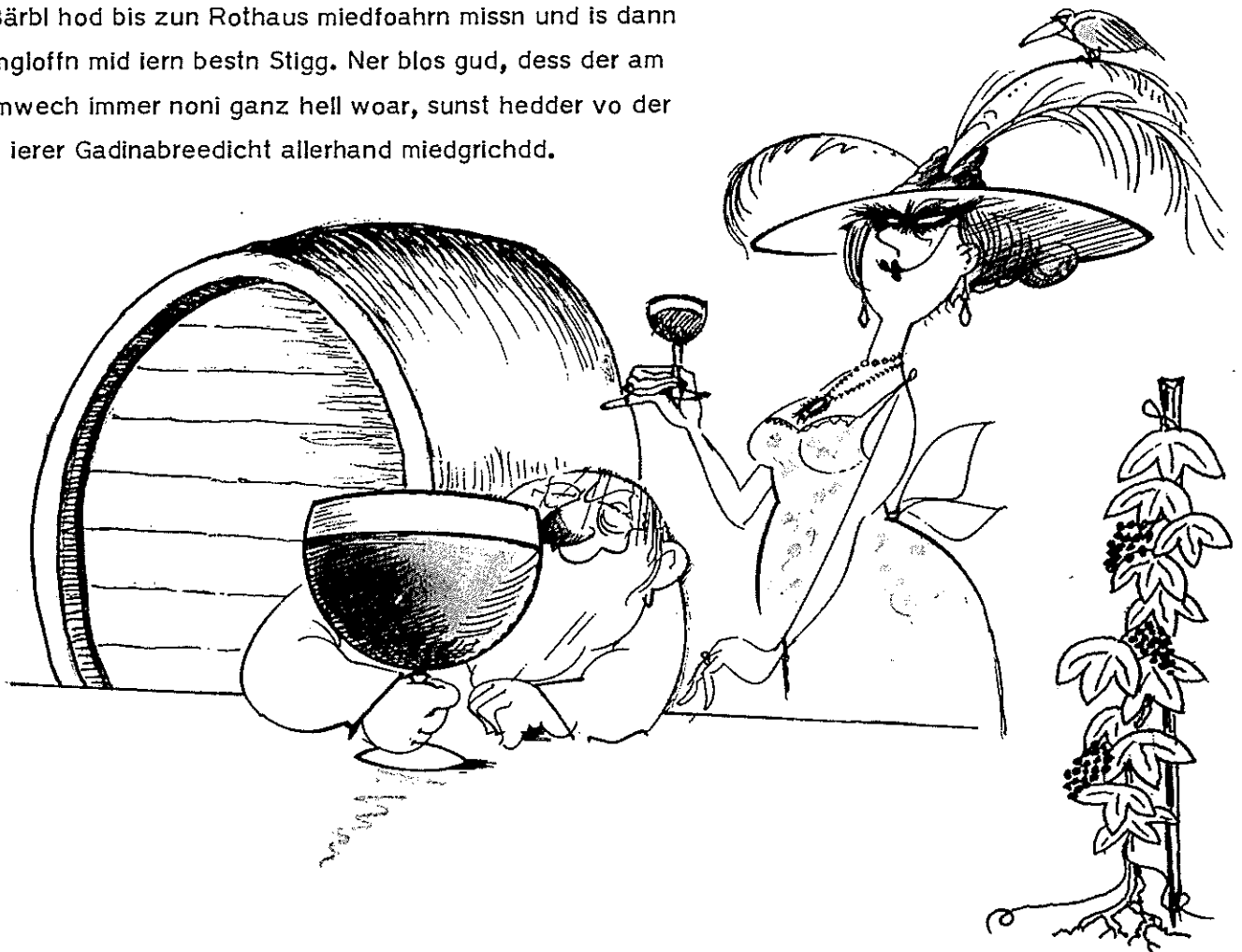
wir lösen es: Rund 50 verschiedene Versicherungsarten  
können wir Ihnen anbieten.  
Bitte rufen Sie mich an oder schreiben Sie mir!



**Bezirksleiter Fr. Elgas**  
Emskirchen, Tannscharn 6  
Telefon (091 04) 21 20

# Ausflug ins Weinland

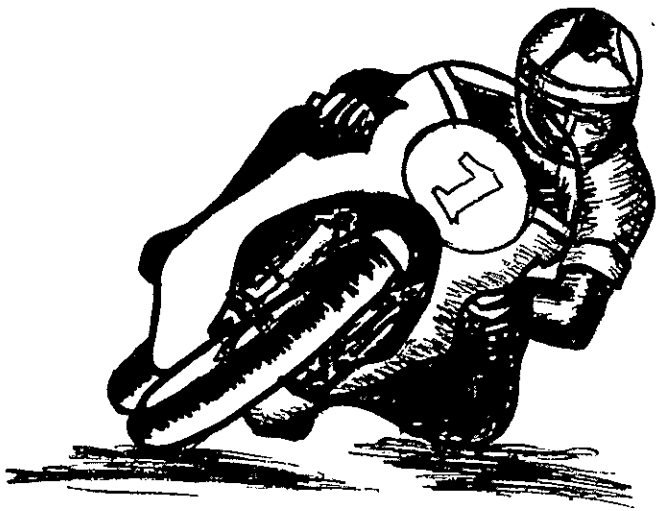
Nobl simmer scho, mier vom Dennisglubb in Emskerng. Im Herbsd hemmer a Weinfadd gmachd, mideran Bus nädierli. Derbei is rechd speed worn bam Hamfoan. Zerschd homs die Brünner Stallhosn ohgliefert, dann die Gaaszigger in Wilhelmsdorf und zerledzd woarn die Emskernger Badscher dro. Die hemder filleicht Ohsprich gschdelld. Di Bärbl hot dereggd vur iern Haus aussteing wolln und hot su lang gsemerd, bis der Bus in der Erlangerstrass ghaldn hot. Der halberde Bus , vuroh der Ulli und sei Fraa, woar scho ausgstieng, blos die wu vurher su bennd hot, is net mid nauskumma. Ihr Alder hod nemli gschloufn wie a Sagg und woar ned zun Derweggn. Do hoderer ier ganza Gnelferei nix gndzdd. Die Bärbl hod bis zun Rothaus miedfoahrn missn und is dann hammgloffn mid iern bestn Stigg. Ner blos gud, dess der am Hammwech immer noni ganz hell woar, sunst hedder vo der Bärbl ierer Gadinabreedicht allerhand miedgrichddd.



Tennis, Wein ,Weib und Gesang,  
dabei wird die Zeit nicht lang.  
Doch was macht man mit der Zeit,  
wenn der Heimweg ist noch weit?  
Man schläft genussvoll dann im Bus,  
da man selbst nicht fahren muß.  
Ist am Ziel man nicht zu wecken,  
wird zum schrecklichsten der Schrecken

das eigne Weib in seinem Wahn,  
denn es fängt zu zetern an.  
Besser ist es nun zu schweigen,  
keine Reaktion zu zeigen  
und zu tun, als schlief man fest,  
bis einen sie in Ruhe läßt.





**motorwelt aktuell**

## **Ein Mann und sein heißer Ofen**

Wer sein Moped liebt, der schiebt. Ärgerlich ist nur, wenn einer gar nicht schieben will, wie der Heinz von der Alten Steige im letzten Herbst. Seit September ist er stolzer Besitzer solch eines jaulenden Feuerstuhls und geht kaum mehr einen Schritt zu Fuß.

Sogar zum Dämmerchoppen im Hirschen zischt er wie ein Speedway-Fahrer auf seiner Knatterkiste ins Tal. Kürzlich hat er allerdings beim Heimffahren aus der Kneipe Startschwierigkeiten gehabt. Deshalb hat er sich zunächst im Leerlauf vom Marktplatz bis zum Dünisch rollen lassen und darauf gehofft, daß das Maschinchen anspringt. Das gute Stück hat ihm aber den Gefallen nicht getan. Der Heinz hat deshalb seine sportgestählten Pfunde, nebst denen seines heißen Ofens bis zum Seitz hochgewuchtet und den nächsten Versuch gestartet. Diesmal ist der Bock bis fast zur Kirche hinuntergerollt, ohne auch nur einen Mucks zu machen. Wieder hat sich der Heinz, jetzt schon um 5 Pfund leichter, ins Geschirr gelegt und ist bis 10 Meter vor seine Haustür gekeucht. Hier hat er schließlich einen Blick auf seinen Motor geworfen und entdeckt, daß ihm die lieben, hochverehrten Stammtischbrüder das Zündkabel abgezogen hatten. Ohne diese Entdeckung hätte er sicher noch jahrelang die Steige hinaufschieben können. So aber legte er wenigstens

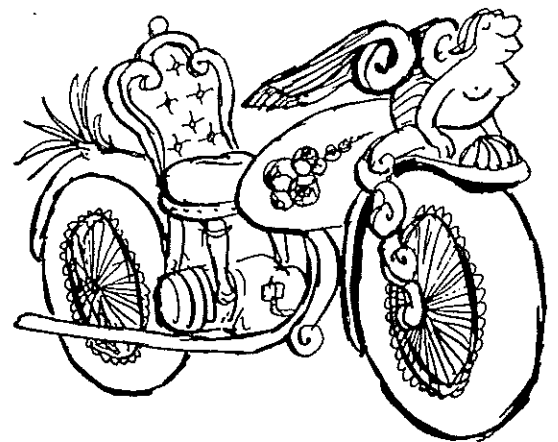
die letzten 10 Meter bis zur Wohnung motorisiert zurück.

Das ist für einen Motorrad-Rocker doch auch schon was.

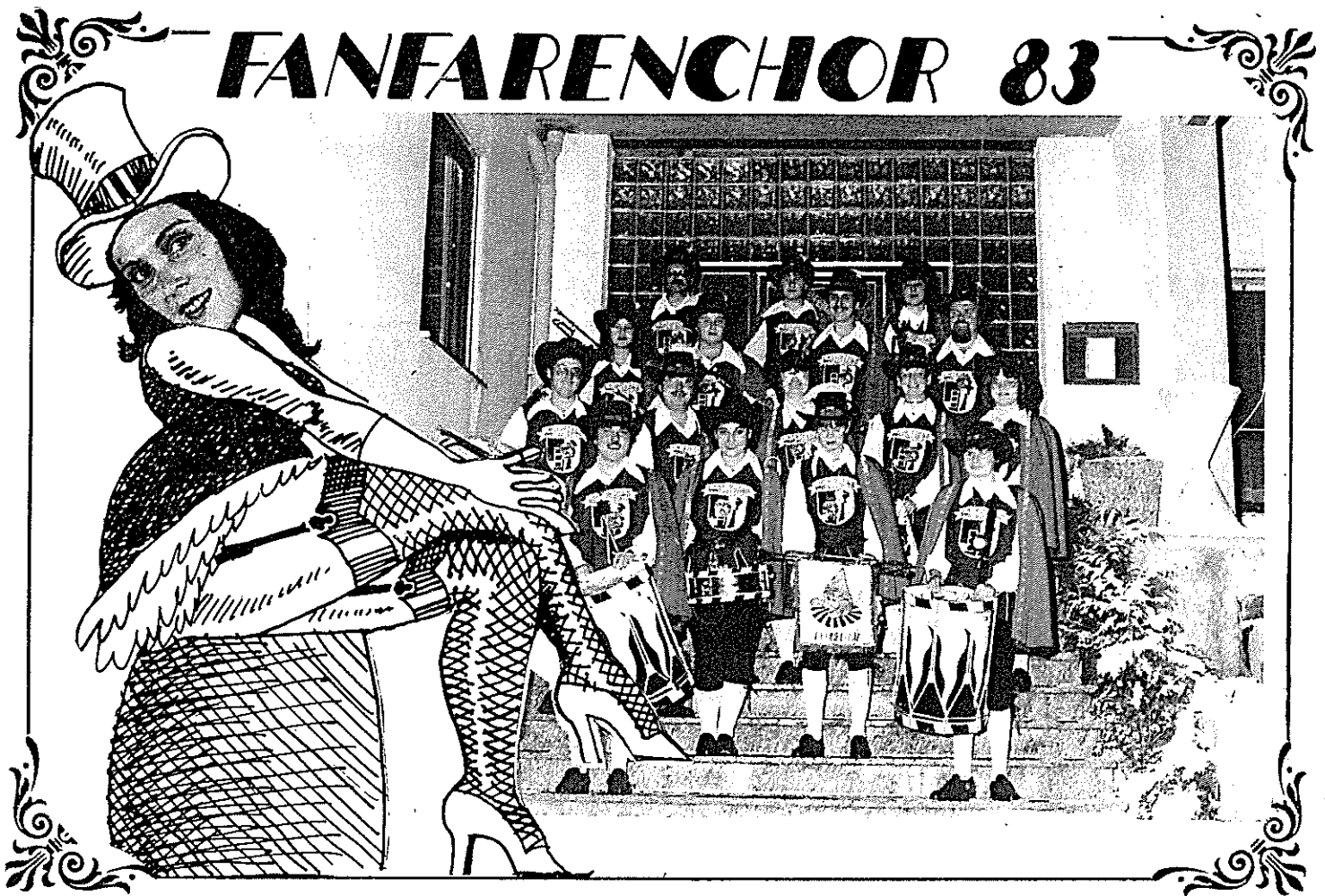


### **ACHTUNG**

*Meine Maschine ist jeden Sonntagabend vor meinem Stammlokal zu besichtigen !!!*



# FANFARENCHOR 83



WIR VERKAUFEN DEN GESUNDEN SCHLAF

## BETTEN-SCHALLER

Inh. Roland Hegendörfer

Brunn, Wassergasse, Telefon 508 - Fürth/Bay. Mathildenstraße 23, Telefon 77 09 42

*Heizkosten sparen durch gute,  
warme Federbetten*

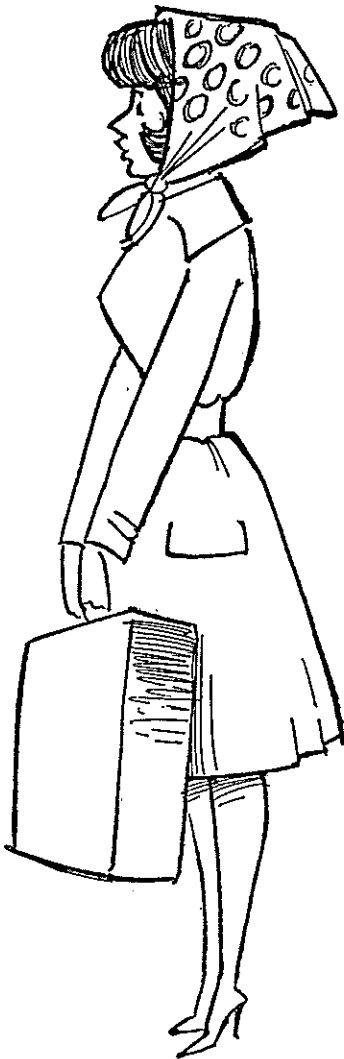
ALTES BETT WIRD  
WIEDER JUNG,  
DURCH DIE MOD.  
REINIGUNG,  
BEI UNS !!!



FEDERN DAUNEN  
INLETT  
BETTWÄSCHE  
STEPPARTIKEL  
MATRATZEN

# Schöner Reisen

WILD-REISEN – IMMER EIN ERLEBNIS!

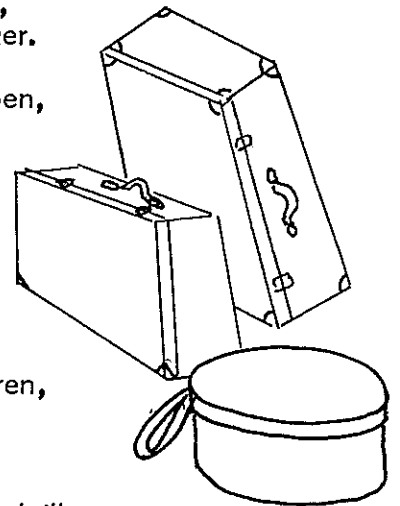


Betty mit Koffer.  
Beide noch im Originalzustand!



Betty ohne Koffer, hinterher

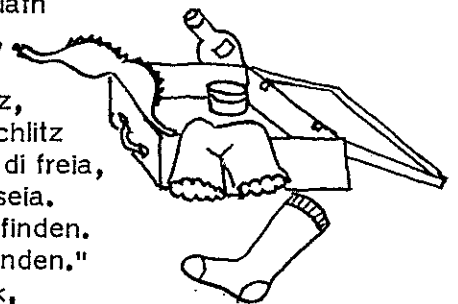
Mit Wild reist schon seit Jahren kess,  
die Betty, seine Stewardess.  
Ab stellt sie ihren Koffer fein  
am Straßenrand und steigt dann ein.  
Die Abfahrt war ein wenig schwer,  
denn Busse standen kreuz und quer.  
Am frühen Morgen, gegen sieben,  
Frau Wild, sie war daheim geblieben,  
schaute kurz zum Fenster raus,  
erschrak zutiefst und voller Grauß  
aus ihrer Brust ertönt ein Schrei:  
"Ja sapperlot, was fällt euch ei?  
Wer lädt denn ab um diese Uhr,  
bei uns sei ganze Müllabfuhr?"  
Und als sie näher es betrachtet,  
da sagt der Michael und lacht:  
"Den Krempel mußst Du aufbewahren,  
den hat der Papa flachgefahren.  
Drinn sind mit allen Puderboxen  
der Betty ihre Unterhosen."  
Die Schuhcrem', die war schön verteilt,  
der Kofferinhalt arg verbeult,  
die Büstenhalter wild vergammelt,  
die ganze Reizwäsch' war verrammelt.  
Der Bus war schließlich angekommen,  
die Koffer wurden rausgenommen,  
doch Betty, die war höchst empört,  
Wo ist der Koffer, der mir ghört?  
Ja gibst's denn da aa nu a Gsetz?  
Ach lieber Gott, was mach i etz?"  
"Mußt di halt waschn ohne Saafn  
und nachts ebn untn ohne schlafn  
und sulang wie mir hier weilen,  
mei Unterhosn mit mir teilen.  
Da hast dann, wie der alte Fritz,  
nach vorn an scheena Hosenschlitz  
und kannst – unddaruf derfst di freia,  
höchst einfach dein Kaffee ohseia.  
Ich sorg schon für dein Wohlbefinden.  
Wir wer'n auch die Zeit überwinden."  
Zwei Tage war die Betty krank,  
jetzt schmeckst' s ihr wieder – Gott sei Dank!



Vorher

Koffer ohne Betty

Nachher





# Lustige Musikanten



Feiertage gibts in unserer Zeit gerade genug, große und kleine. Der größte Feiertag für die Brüner aber ist und bleibt der Kirchweihmontag. Die männliche Bevölkerung des Ortes, vom Konfirmanden bis zum Rentner, wärmt dann schon am Morgen beim Frühschoppen den Qualm vom Sonntagabend auf. Da versammelt sich alles, was schon wieder einigermaßen aufrecht gehen kann in der "Einkehr" beim Beyerl. Der Bierhahn-Ingenieur bietet seinen Gästen aber auch etwas. Das letzte Mal zum Beispiel, hat er zur musikalischen Untermahlung gleich zwei Solisten engagiert. Eigentlich war es ja ein Duo. Aber es hat sich halt so ergeben, daß die Nummern, die der eine von den Starmusikern beherrscht hat, der andere nicht konnte. Und umgekehrt. So haben sie dann abwechselnd musiziert.. Wahrscheinlich hat der letzte Kerwa-Frühschoppen deswegen doppelt so lange gedauert, als sonst.

40 Jahre

**FRITZ  
STAHL**  
NEUSTADT/A.



8530 NEUSTADT/AISCH  
Gartenstraße 22  
Telefon: 0 91 61 / 30 39

## Ihr Großhandelspartner für:

Gastronomie, Lebensmittel Einzelhandel,  
Metzgereien, Bäckereien, Kantinen,  
Veranstaltungen

Über 500 zufriedene Kunden - über 3000  
Artikel

Nahrungs- und Genußmittel - Obst- und  
Gemüse-Konserven - Frisches Obst und  
Gemüse - Weine - Spirituosen - Getränke  
Süßwaren - Wasch- und Putzmittel -  
Toilettenartikel - Haushaltartikel - Feinkost  
Delikatessen - Geschenkpackungen

**Tiefkühlkost**: Wild - Geflügel - Fische -  
Obst - Gemüse und Spezialitäten

Zustellung - Abholung - Beratung durch  
erfahrenen Außendienst



## Erhard Fleischmann

Schuhe - Hüte - Mützen

- 8535 Emskirchen

Marktstraße 8 - Telefon 0 91 04 / 28 38

in großer Auswahl:

- Pelzmützen
- Ski-Handschuhe
- Stiefel für die ganze Familie



# Tucher

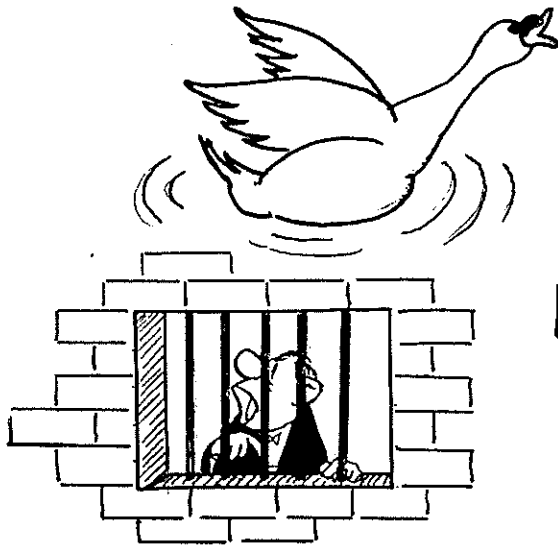
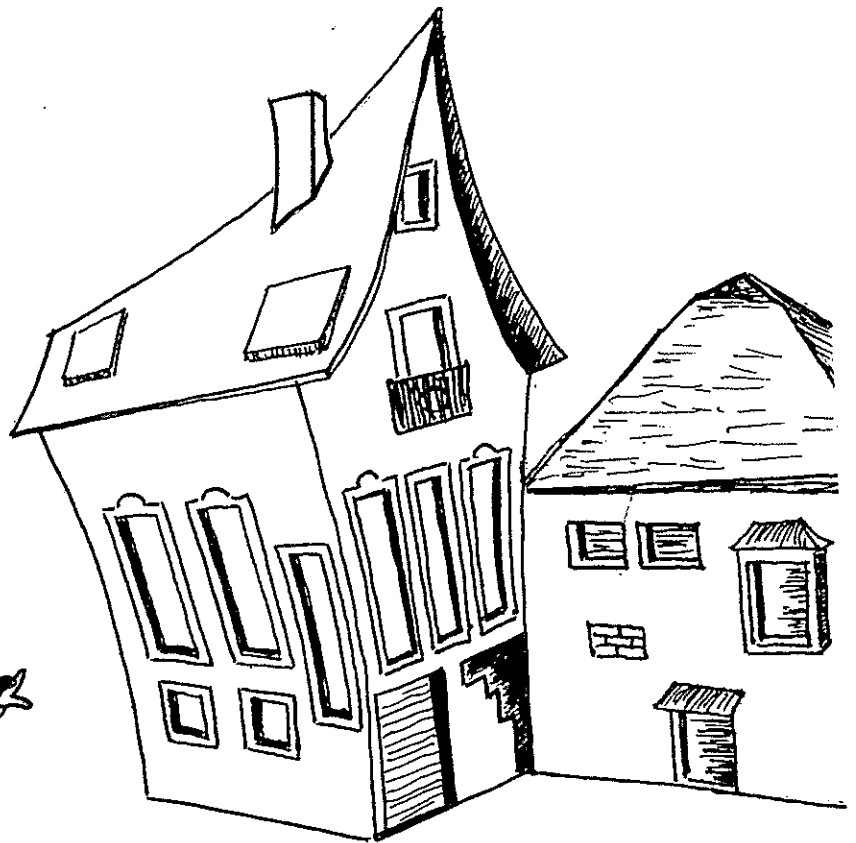


# Gelungener Beitrag zur Verschönerung

Dem Kunstfreund zum Entzücken  
ein Wunderwerk endstand,  
ganz nahe bei der Brücken,  
am grauen Aurachstrand.

Es dient dem Markt zur Zierde,  
in Maß und auch in Form.  
Womit man sie wohl schmierte,  
die Hüter fränk'scher Norm?

Man schützt zwar Pfarrhausbauten,  
gar peinlich und perfekt,  
doch die sich hier verhalten,  
sind nirgends angeeckt.



## WAHLSONNTAG NACH BRUNNER ART UND WEISE

Sonderbare Sitten herrschen am Wahlsonntag in Brunn. Da kann es einem unversehens passieren, daß er nach der Wahl im Keller des alten Brunner Rathauses eingesperrt wird, obwohl er doch sein Kreuzlein bei der einzig richtigen und seeligmachenden Partei hingemacht hat.

Der Zieglmeiers Walter, seines Zeichens Kommodore der örtlichen Feuerwehr, kann ein Lied davon singen.

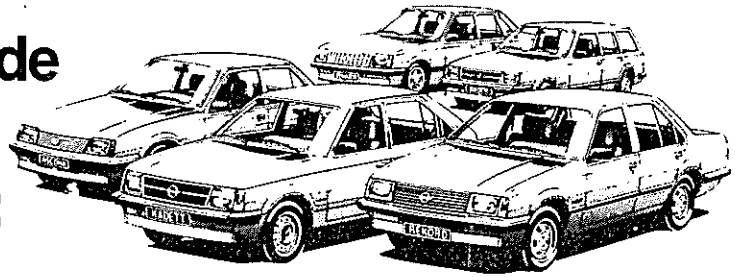
Am 10. Oktober hat er 10 Minuten vor 6 Uhr seine Stimme im alten Rathaus abgegeben und, weil er nun schon einmal da war, auch gleich den Keller inspiziert, wo die Feuerwehr neben altem Geräffel Gerätschaften lagert.

Mittlerweile ist die Plaschkes Lisl heimgekommen und hat sich über die offene Kellertür und das Kellerlicht gewundert. Über ihren g'schlamperten Alten brozelnd, dem sie diese Nachlässigkeit in die Schuhe schob, hat sie das Licht ausgemacht und die Kellertür abgeschlossen.

Der Walter hat fast bis 8 Uhr schrei'n und bumbarn müssen, bis er am Kellerfenster von einem Nachbarn entdeckt und befreit wurde.

Seine Frau glaubt's ihm bis heute noch nicht, daß er eingesperrt war. Sie ist immer noch fest davon überzeugt, daß der Walter nach dem Wahlgang im Wirtshaus war und hält seine Beteuerungen für faulen Zauber.

**Es gibt viele Gründe  
Ihr Auto  
bei uns zu kaufen:**



- Große Auswahl fabrikneuer Wagen ab Lager
- Sachgerechte, fachmännische Beratung
- Lieferung innerhalb 24 Stunden
- Fairer Eintauschpreis für Ihren Gebrauchten
- Günstige Finanzierungs- u. Leasingmöglichkeit durch die OPEL-KREDIT-BANK
- OVD-Versicherungsservice
- Gebrauchtwagen aller Typen und Fabrikate in jeder Preislage
- Werkstatt- und TÜV-geprüft, auch mit Garantie

**Neu- und Gebrauchtwagen**

- Original-Opelteile —  
paßgerecht und funktionsgerecht mit  
Werksgarantie
- Bestsortiertes Großlager mit über 8000 verschiedenen Original-Opelteilen stets verfügbar
- Große Auswahl an Zubehör, Radios und Markenreifen zu günstigen Preisen
- PKW-Anhänger in allen Größen sofort lieferbar

**Ersatzteile  
und Zubehör**

- Modernst eingerichtete Fachwerkstatt
- Gründlicher Kundendienst durch unser geschultes Euro-Service-Team
- Komplette, präzise Unfallinstandsetzung nach neuesten Erkenntnissen
- Unfallsorghilfe mit kompl. Schadensabwicklung
- Direct-Service —  
schnell, qualifiziert, preiswert

**Kundendienst**

IHR ANERKANNTER OPEL-DIENST



**GEORG KÖSTNER**



8530 Neustadt/Aisch  
Nürnberger Straße 49  
Telefon 091 61/626

# Fröhlichkeit steckt an



Wenn die Menge tobt und die Stimmung ihren Höhepunkt erreicht, bleibt kein Auge trocken. Lustige Leute stehen immer im Mittelpunkt, denn gute Laune steckt an. Wer es sich leisten kann, die schönen Seiten des Lebens zu genießen, hat auch die Fröhlichkeit auf seinem Konto.

Kommen Sie zu uns. Wir beraten Sie in allen Geldangelegenheiten.



## Sparkasse Emskirchen



»In diesen tollen Tagen,  
das müssen wir mal ganz klar sagen,  
ist es nicht nur am Rheine schön.  
Allen Freunden, allen Kunden  
noch viel schöne frohe Stunden!«

*Mit  
Freundlichkeit  
und Sachverstand*



Die Bank mit dem freundlichen Service  
**RAIFFEISENBANK**  
**NEUSTADT a. d. AISCH eG**



Zweigstelle Emskirchen